



DIGITAL KEYBOARD CLAVIER NUMÉRIQUE TECLADO DIGITAL

EZ-2220

Ръководство на потребителя Podręcznik użytkownika Brugervejledning Bruksanvisning

Благодарим ви, че закупихте тази цифрова клавиатура на Yamaha!

Препоръчваме да прочетете това ръководство внимателно, за да можете да се възползвате пълноценно от подобрените и удобни функции на инструмента.

Също така е препоръчително да запазите това ръководство на сигурно и удобно място за бъдеща справка.

Преди да използвате инструмента, прочетете „ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ“ на стр. 4–5.

Dziękujemy za zakup instrumentu cyfrowego Yamaha!

Zachęcamy do dokładnego przeczytania podręcznika, aby w pełni wykorzystać zaawansowane i praktyczne funkcje instrumentu.

Zaleca się także zachowanie tego podręcznika i przechowywanie go w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby był zawsze w zasięgu.

Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział „ŚRODKI OSTROŻNOŚCI” na stronach 4–5.

Tak, fordi du har købt dette Yamaha Digital Keyboard!

Det anbefales, at du læser denne vejledning omhyggeligt, så du kan få fuldt udbytte af instrumentets avancerede og praktiske funktioner.

Det anbefales også, at du opbevarer brugervejledningen et sikkert og praktisk sted, så den er let at finde, når du skal bruge den.

Før du tager instrumentet i brug, skal du læse ”SIKKERHEDSFORSKRIFTER” på side 4–5.

Tack för att du valde ett digitalt keyboard från Yamaha!

Vi rekommenderar att du läser denna bruksanvisning noggrant så att du kan dra full nytta av instrumentets alla funktioner.

Vi rekommenderar också att du förvarar bruksanvisningen på en säker plats så att du kan hitta information i den vid behov.

Läs ”FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER” på sidan 4–5 innan du börjar använda instrumentet.



Български

Polski

Dansk

Svenska

BG
PL
DA
SV

Информация за потребители относно събирането и изхвърлянето на старо оборудване и използвани батерии



Тези символи на продуктите, опаковките и/или придружаващата документация означават, че използваните електрически и електронни продукти и батерии не трябва да се изхвърлят заедно с обикновения домакински боклук.

За правилно третиране, възстановяване и рециклиране на стари продукти и използвани батерии ги предайте в съответните пунктове за събиране, в съответствие с националното ви законодателство и Директиви 2002/96/ЕО и 2006/66/ЕО.

Изхвърляйки тези продукти и батерии по правилния начин, вие ще помогнете за запазване на ценни ресурси и за предотвратяване на потенциални негативни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които биха могли да възникнат при неправилно изхвърляне.



За по-подробна информация относно събирането и рециклирането на стари продукти и батерии се обърнете към вашата община, службата за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продуктите.

[За Бизнес потребителите в Европейския съюз]

Ако искате да изхвърлите електрическо и електронно оборудване, се свържете с вашия търговец или доставчик за получаване на допълнителна информация.

[Информация относно изхвърлянето в страни извън Европейския съюз]

Тези символи са валидни само в Европейския съюз. Ако искате да изхвърлите тези продукти, свържете се с местните власти или с вашия търговец и попитайте за правилния начин на изхвърляне.



Забележка за символа за батерии (по-долните два примера на символ):

Този символ може да се използва заедно със символ за химически вещества. В този случай продуктът отговаря на изискванията на Директивата за съответното химическо вещество.

Cd

(weee_battery_eu_bg)

Informacje dla Użytkowników odnośnie zbiórki i utylizacji starego sprzętu oraz zużytych baterii



Te symbole na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznaczają, że zużyte sprzęty elektrycznego i elektronicznego, jak również baterii nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z przepisami swojego kraju oraz Dyrektywami 2002/96/EC i 2006/66/EC, w celu poprawnego oczyszczenia, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów oraz zużytych baterii, proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów i baterii pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.



W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów i baterii, proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

[Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej]

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego, proszę skontaktować się ze swoim dilerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

[Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską]

Te symbole obowiązują tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów, proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dilerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.



Uwaga dotycząca symbolu baterii (dwa ostatnie przykłady symboli):

Symbol ten może być używany w kombinacji z symbolem chemicznym. W takim przypadku stosuje się do wymogu zawartego w dyrektywie odnoszącej się do danej substancji chemicznej.

Cd

(weee_battery_eu_pl)

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr og brugte batterier



TDisse symboler på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Aflever gamle produkter og brugte batterier på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning og direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe disse produkter og batterier på korrekt vis er du med til at spare værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.



Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.

[For erhvervsbrugere i EU]

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

[Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU]

Disse symboler har kun gyldighed i EU. Kontakt dine lokale myndigheder eller din forhandler, og spørg efter den korrekte bortskaffelsesmetode.



Bemærkning vedrørende batterisymbolet (de to nederste symboleksempler):

Dette symbol kan blive brugt i sammenhæng med et kemisk symbol. I dette tilfælde skal det overholde de krav, der er angivet i direktivet for det pågældende kemikalie.

Cd

(weee_battery_eu_da)

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier



De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga samlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC samt 2006/66/EC.

Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktigt sophantering.



För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[För företagare inom EU]

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.



Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symboleksemplerna):

Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.

Cd

(weee_battery_eu_sv)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

**Entsorgung leerer Batterien
(nur innerhalb Deutschlands)**

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Пластината с името на този продукт се намира от долната страна на уреда. Серийният номер на този продукт се намира върху или близо до пластината с името. Трябва да отбележите този сериен номер в съответните места по-долу и да запазите това ръководство като постоянен документ за вашата покупка, който да помогне за идентифицирането на продукта в случай на кражба.

Модел №

Сериен №

(bottom_bg)

Produktets serienummer findes på undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et købsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

Modelnr.

Serienr.

(bottom_da)

Tabliczkę znamionową można znaleźć na spodzie instrumentu. Numer seryjny znajduje się na lub obok tabliczki znamionowej. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny

(bottom_pl)

Produktens serienummer finns på enhetens undersida. Anteckna serienumret nedan och förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe. Serienumret kan användas för att underlätta identifiering vid en eventuell stöld eller andra problem.

Modell

Serienr

(bottom_sv)

ZALECENIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.



OSTRZEŻENIE

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń.

Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/zasilacz

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przygniatać go ciężkimi przedmiotami.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Używaj tylko wskazanego zasilacza (str. 56). Użycie nieprawidłowego zasilacza może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się w nim gromadzić.

Zakaz otwierania

- Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaż go do sprawdzenia wykwalifikowanemu pracownikom serwisu firmy Yamaha.

Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Chroń instrument przed deszczem. Nie używaj go w pobliżu wody oraz w warunkach dużej wilgotności. Nie stawiaj na instrumencie naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do wnętrza instrumentu. Jeżeli jakkolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przekaż instrument do sprawdzenia wykwalifikowanemu pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

Bateria

- Należy przestrzegać zaleceń przedstawionych poniżej. Nieprzestrzeganie ich może spowodować wybuch, pożar, przegrzanie lub wyciek elektrolitu.
 - Nie modyfikuj baterii ani nie rozbieraj jej na części.
 - Nie usuwaj baterii przez ich spalanie.
 - Nie próbuj ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone.
 - Nie przechowuj baterii razem z metalowymi przedmiotami, takimi jak naszyjniki, spinki do włosów, monety i klucze.
 - Używaj tylko wskazanego rodzaju baterii (str. 56).
 - Używaj nowych baterii, tego samego rodzaju, modelu oraz pochodzących od tego samego producenta.
 - Zawsze sprawdzaj, czy baterie są włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów +/-.
 - Jeżeli bateria się wyczerpie lub urządzenie nie jest używane przez długi czas, wyjmij baterie z urządzenia.
 - W przypadku korzystania z baterii Ni-MH postępuj się dołączoną do nich instrukcją. Podczas ładowania zawsze stosuj odpowiednie urządzenie ładujące.
 - Baterie przechowuj poza zasięgiem dzieci, które mogłyby je przypadkiem połknąć.
 - Jeżeli baterie przeciekają, unikaj kontaktu z wyciekającym płynem. Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, zetknie z ustami lub skórą, zmyj go natychmiast wodą i skontaktuj się z lekarzem. Elektrolity działają korozyjnie i mogą powodować oparzenia lub utratę wzroku.
- #### Niepokojące objawy
- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. (Jeśli korzystasz z baterii, wyjmij je z instrumentu.) Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
 - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
 - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
 - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
 - Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.



PRZESTROGA

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/zasilacz

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie połączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazdka instrumentu lub gniazdka elektrycznego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.

Lokalizacja

- Nie ustawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Przed przemieszczeniem urządzenia usuń wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co może w konsekwencji spowodować uraz.
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączone urządzenie wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Należy korzystać wyłącznie ze stojaka przeznaczonego do danego modelu instrumentu. Zamocuj instrument na stojaku lub statywie za pomocą dostarczonych śrub. W przeciwnym razie wewnętrzne elementy instrumentu mogą ulec uszkodzeniu. Instrument może się także przewrócić.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.

Nawet jeśli przełącznik [] (Gotowość/Włączony) jest w położeniu Gotowość (wyświetlacz jest wyłączony), urządzenie wciąż znajduje się pod napięciem.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

Pamiętaj, aby zużyte baterie utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec uszkodzeniu instrumentu, utracie danych lub innego rodzaju szkodom, należy przestrzegać umieszczonych poniżej zaleceń.

■ Obsługa i konserwacja

- Nie należy użytkować instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń zasilanych elektrycznie. Mogłoby to wywołać przydźwięki lub inne zakłócenia ze strony instrumentu lub tych urządzeń.
- Nie należy użytkować instrumentu w miejscach, gdzie narażony będzie na działanie takich czynników, jak nadmierne zapylenie, wibracje, zbyt niskie lub wysokie temperatury (bezpośrednie działanie światła słonecznego lub innego źródła ciepła, a także przy przewożeniu urządzenia samochodem w ciągu dnia, gdy jest ciepło). Czynniki te mogą spowodować rozregulowanie instrumentu lub uszkodzenie układów wewnętrznych. (Zalecany zakres temperatury pracy: 5–40°C, czyli 41–104°F).
- Nie należy umieszczać na instrumencie przedmiotów wykonanych z winylu, plastiku lub gumy, gdyż mogą spowodować przebarwienie obudowy lub klawiatury.
- Do czyszczenia zaleca się używanie suchej lub lekko wilgotnej, miękkiej ściereczki. Nie wolno stosować rozcieńczalników do farb, rozpuszczalników, płynów czyszczących ani chusteczek nasączanych środkami chemicznymi.

Informacje

■ Informacje o prawach autorskich

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, w tym m.in. danych MIDI i/lub danych audio, w innym celu niż do użytku osobistego jest surowo zabronione.
- Firma Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub ma licencję na korzystanie z innych praw autorskich odnoszących się do programów komputerowych i zawartości zastosowanej w niniejszym produkcie i dołączonej do niego. Do wymienionych materiałów chronionych prawami autorskimi należy, bez ograniczeń, całe oprogramowanie komputerowe, pliki stylów, pliki MIDI, dane WAVE, zapisy muzyczne i nagrania dźwiękowe. Jakikolwiek nieautoryzowane wykorzystywanie tych programów i tej zawartości do innych celów niż osobiste jest niedozwolone w prawie. Wszelkie naruszenie praw autorskich ma konsekwencje prawne. NIE WYTWARZAJ, NIE ROZPOWSZECHNIJ ANI NIE UŻYWAJ NIELEGALNYCH KOPII.

■ Informacje o funkcjach oraz danych dotyczących instrumentu

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zdefiniowanych utworów zostały zmodyfikowane, wskutek czego utwory nie odpowiadają dokładnie oryginałom.

■ Informacje o podręczniku użytkownika

- Ilustracje i rzuty ekranowe zamieszczone w tej instrukcji służą jedynie do celów instruktażowych i mogą się nieco różnić od tego, co widać na instrumencie.
- Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft® Corporation zarejestrowanym w USA i innych krajach.
- Apple, Mac, Macintosh i iPad są znakami towarowymi firmy Apple Computer, Inc., zastrzeżonymi w USA i innych krajach.
- Nazwy firm i produktów wymienione w tej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

Informacje o podręcznikach

■ Dołączona dokumentacja



Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)

W tym dokumencie znajduje się omówienie sposobu korzystania z instrumentu.



Song Book (Zeszyt utworów)

Zapisy nutowe można znaleźć w zeszycie Song Book.

■ Materiały online (do pobrania z Internetu)



MIDI Reference (Operacje na danych w formacie MIDI)

W tym dokumencie znajdują się informacje o formacie danych MIDI oraz schemat implementacji MIDI.



MIDI Basics (tylko w jęz. angielskim, francuskim, niemieckim i hiszpańskim)

W broszurze tej znajduje się więcej informacji dotyczących standardu MIDI i sposobów jego wykorzystywania.

Materiały online można pobrać z witryny internetowej firmy Yamaha.

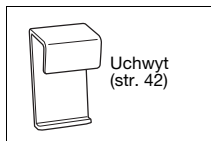
Biblioteka podręczników marki Yamaha — Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

Aby przejrzeć podręczniki, otwórz witrynę Yamaha Manual Library, a następnie w polu nazwy modelu wpisz nazwę modelu (np. EZ-220).

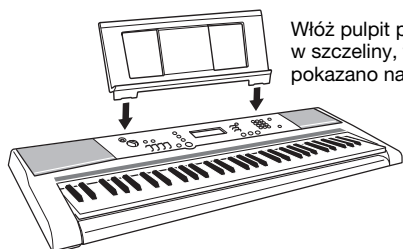
Dołączone akcesoria

- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)
- Song Book
- Pulpit pod nuty
- Uchwyt
- Filcowa podkładka
- Zasilacz sieciowy



- * Może nie być dołączony (zależnie od kraju). Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.
- Rejestracja użytkownika produktu firmy Yamaha
 - * Do wypełnienia formularza rejestracyjnego potrzebny będzie numer identyfikacyjny produktu (PRODUCT ID).

Używanie pulpitu pod nuty



Włóż pulpit pod nuty w szczeliny, tak jak pokazano na rysunku.

Gra na instrumencie

Sekcja podstawowa

Wypróbuj różne funkcje

Komputer/iPad

Dodatek

4 | **ZALECENIA**

- 10 | **Konfiguracja**
- 10 | Wymagania dotyczące zasilania

8 | **Kontrolery i złącza na panelu**

- 12 | **Gra na instrumencie**
- 13 | **Słuchanie utworów**
- 14 | **Ćwiczenie i nauka**
- 15 | **Ustawianie parametrów**

16 | **Operacje podstawowe i ekrany na wyświetlaczu**

- 18 | **Odtwarzanie utworów**
- 19 | Lista utworów
- 20 | **Ustawienia odtwarzania utworu**
- 20 | Przewijanie do przodu, przewijanie do tyłu oraz wstrzymanie odtwarzania utworu
- 20 | Ustawianie tempa
- 22 | **Poziom głośności utworu**
- 23 | **Funkcja prowadzenia**
- 24 | **Korzystanie z funkcji Lekcji**
- 26 | **Zmienianie brzmienia klawiatury**
- 28 | **Gra z różnymi efektami**
- 28 | Dodawanie pogłosu
- 29 | Dodawanie efektu Panel Sustain

- 30 | **Kontrolowanie wysokości brzmienia**
- 30 | Zmiana wysokości brzmienia w krokach półtonowych
- 30 | Precyzyjne dostrajanie wysokości brzmienia
- 31 | **Zmiana czułości klawiatury**
- 32 | **Korzystanie z metronomu**
- 34 | **Gra z wykorzystaniem stylu**
- 36 | **Korzystanie z sekcji stylów**
- 37 | **Granie akordów przy odtwarzaniu stylu**
- 39 | **Ustawienia odtwarzania stylów**
- 39 | Regulowanie głośności stylu
- 39 | Wyznaczanie punktu podziału

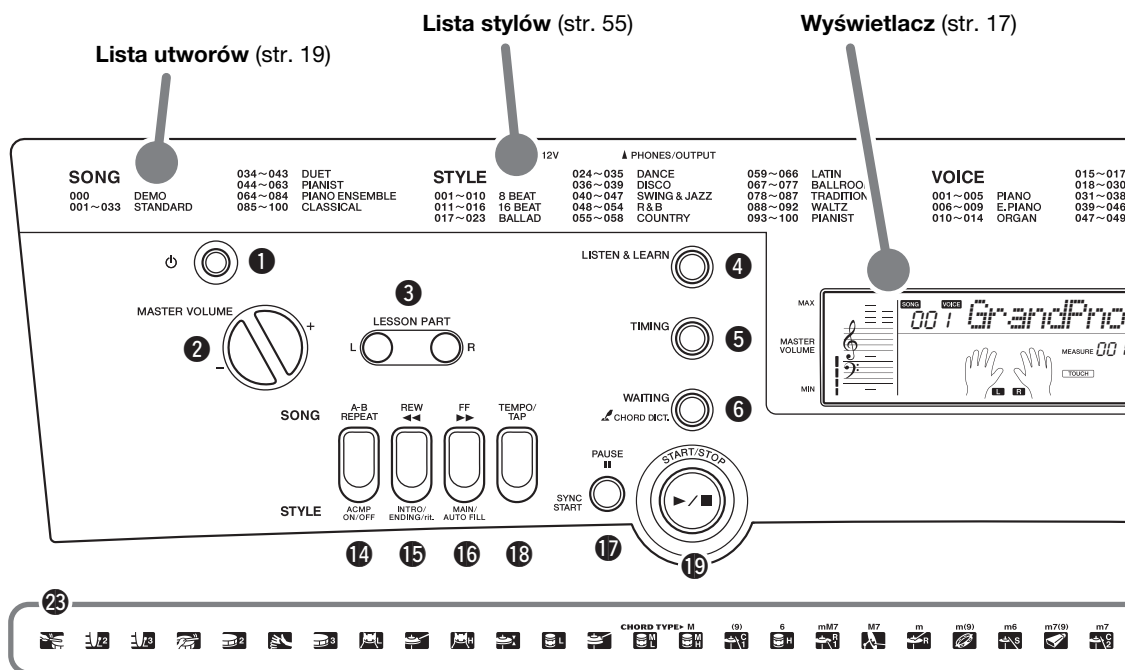
40 | **Podłączanie do komputera**42 | **Funkcja Page Turner dla zapisu nutowego na iPadzie**

- 44 | **Rozwiązywanie problemów**
- 45 | **Indeks**
- 46 | **Tabela brzmień**
- 46 | Maksymalna polifonia instrumentu

- 51 | **Tabela zestawów perkusyjnych**
- 54 | **Lista rodzajów efektów**
- 55 | **Lista stylów**
- 56 | **Dane techniczne**

Kontrolery i złącza na panelu

Panel przedni



- 1 **Przełącznik [⏻](Standby/On)**str. 11
Włączanie instrumentu lub włączanie stanu gotowości.
- 2 **Przyciski MASTER VOLUME [+], [-]**.....str. 12
Regulacja ogólnego poziomu głośności.
- 3 **Przyciski wyboru LESSON PART [L], [R]**
.....str. 22, 25
Wybór partii lekcji albo partii do wyciszenia w wybranym utworze.
- 4 **Przycisk [LISTEN & LEARN]**.....str. 24
Rozpoczyna odtwarzanie wybranego utworu w trybie Lekcja 1.
- 5 **Przycisk [TIMING]**.....str. 24
Rozpoczyna odtwarzanie wybranego utworu w trybie Lekcja 2.
- 6 **Przycisk [WAITING]**str. 24, 38(👉)
Rozpoczyna odtwarzanie wybranego utworu w trybie Lekcja 3.
- 7 **Przycisk [FUNCTION]**str. 15
Ciągłe naciśnięcie spowoduje pojawianie się po kolei różnych parametrów.
- 8 **Przycisk [SONG]**str. 18, 22(👉)
Włącza tryb Utwór pozwalający na wybór utworu.
- 9 **Przycisk [STYLE]**str. 34, 39(👉)
Włącza tryb Styl pozwalający na wybór stylu.
- 10 **Przycisk [VOICE]**.....str. 18(👉), 26
Wywołuje ekran wyboru brzmienia.
- 11 **Przyciski numeryczne [0]–[9], [+], [-]**str. 16
Wybiera wartość ustawienia takich parametrów, jak brzmienie, styl, utwór i tempo.

- 12 **Przycisk [DEMO]**.....str. 18(👉)
Rozpoczyna/kończy odtwarzanie wszystkich wstępnie zdefiniowanych utworów w porządku numerycznym.
- 13 **Przycisk [METRONOME ON/OFF]**
.....str. 32, 33(👉)
Włącza/wyłącza metronom.

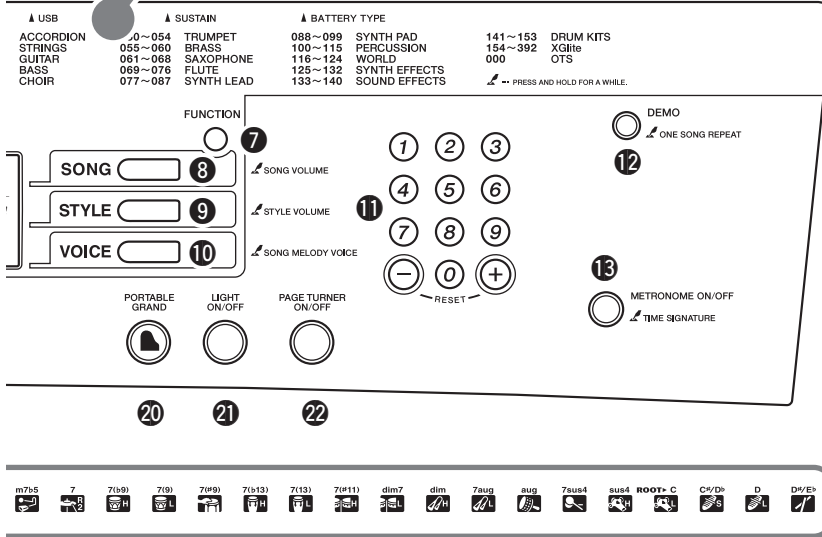
W trybie Utwór

- 14 **Przycisk [A-B REPEAT]**.....str. 21
Włącza/wyłącza powtarzanie odtwarzania utworu.
- 15 **Przycisk [REW]**str. 20
Powraca do poprzedniego punktu w utworze.
- 16 **Przycisk [FF]**str. 20
Przeskakuje do następnego punktu w utworze.
- 17 **Przycisk [PAUSE]**.....str. 20
Wstrzymuje odtwarzanie utworu. Naciśnięcie tego przycisku podczas wstrzymania wznowi odtwarzanie od bieżącego miejsca.

W trybie Styl

- 14 **Przycisk [ACMP ON/OFF]**str. 34
Dzieli klawiaturę na dwie sekcje: lewej ręki (akordy) i prawej ręki (linia melodyczna).
- 15 **Przycisk [INTRO/ENDING/rit.]**.....str. 36
Naciśnięcie ten przycisk, kiedy odtwarzanie stylu jest zatrzymane, można włączyć odtwarzanie od sekcji Wstęp. Naciśnięcie tego przycisku w chwili, gdy odtwarzany jest styl, spowoduje odtworzenie zakończenia. Naciśnięcie tego przycisku w chwili, gdy odtwarzane jest zakończenie, spowoduje stopniowe spowalnianie tempa odtwarzania (ritardando).

Tabela brzmień (str. 46)



Symbol „PRESS AND HOLD FOR A WHILE”

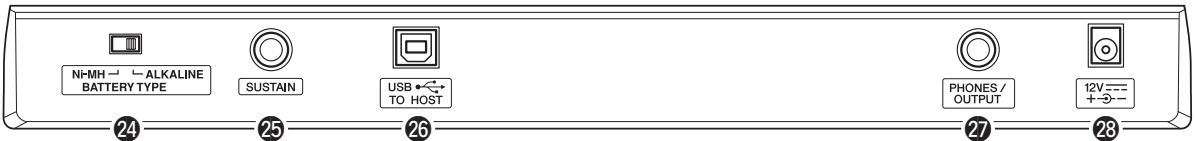
Przyciski z tym oznaczeniem mogą być używane do przywoływania drugiej funkcji, gdy naciśnięty jest i przytrzymany odpowiedni przycisk. Wciśnij i przytrzymaj ten przycisk, dopóki funkcja nie zostanie wywołana.

• **Formaty**

GENERAL MIDI **GM System Level 1**
 „GM System Level 1” jest dodatkiem do standardu MIDI, który gwarantuje, że wszelkie dane muzyczne zgodne z GM będą dokładnie odtwarzane przez dowolny generator dźwięku zgodny ze standardem GM, bez względu na producenta. Znakiem GM jest oznaczone wszelkie oprogramowanie oraz sprzęt obsługujący GM System Level.

XGlite
 Zgodnie z sugestią zawartą w nazwie „XGlite” jest uproszczoną wersją formatu generowania dźwięku XG firmy Yamaha. Oczywiście możliwe jest odtworzenie każdego utworu zapisanego w formacie XG za pomocą modułu brzmieniowego XGlite. Należy jednak pamiętać o tym, że niektóre utwory mogą brzmieć inaczej w porównaniu z ich oryginalnym zapisem z powodu ograniczenia parametrów sterowania i efektów.

Panel tylny



- 16 **Przycisk [MAIN/AUTO FILL]**.....str. 36
Wybieranie między opcjami Main A i Main B stylu. Naciśnięcie tego przycisku w trakcie odtwarzania powoduje włączenie fragmentu przejściowego.
- 17 **Przycisk [SYNC START]**.....str. 35, 36
Włącza/wyłącza możliwość uruchomienia odtwarzania przez zagranie na klawiaturze.
- 18 **Przycisk [TEMPO/TAP]**.....str. 20
Wywołuje okno Tempa. Tutaj, korzystając z przycisków numerycznych, można ustawić tempo utworu, stylu i metronomu. Tempo można również zmienić w czasie odtwarzania, kilkakrotnie naciskając ten przycisk zgodnie z nowym tempem.
- 19 **Przycisk [START/STOP]**.....str. 18, 35
Uruchamia/zatrzymuje odtwarzanie stylu lub utworu.
- 20 **Przycisk [PORTABLE GRAND]**.....str. 26
Przełącza całą klawiaturę na ustawienia odpowiednie do wykonywania muzyki fortepianowej.
- 21 **Przycisk [LIGHT ON/OFF]**.....str. 23
Włącza/wyłącza diody wskazujące. Jeśli diody są włączone, klawisze naciskane bądź określone w danych utworu będą podświetlane.

- 22 **Przycisk [PAGE TURNER ON/OFF]**..... str. 42
Włącza i wyłącza funkcję Page Turner. Jeśli funkcja jest włączona, zapis nutowy wyświetlany jest na ekranie iPada, a strona jest automatycznie zmieniana, zgodnie z odtwarzaniem utworu.
- 23 **Ikony DRUM KIT**..... str. 27
Wskazuje instrumenty perkusyjne przypisane do każdego klawisza, gdy wybrany jest standardowy zestaw perkusyjny 1.

Panel tylny

- 24 **Przełącznik BATTERY TYPE**.....str. 10
Wybór rodzaju akumulatora.
- 25 **Gniazdo SUSTAIN**..... str. 27
Służy do podłączania opcjonalnego przełącznika nożnego.
- 26 **Złącze USB TO HOST**.....str. 40
Do podłączania do komputera.
- 27 **Gniazdo PHONES/OUTPUT**..... str. 11
Służy podłączeniu słuchawek i zewnętrznych urządzeń audio.
- 28 **Gniazdo DC IN 12 V**.....str. 10
Służy do podłączenia zasilacza sieciowego.

Konfiguracja

Wymagania dotyczące zasilania

Chociaż instrument będzie działał zasilany zarówno za pomocą zasilacza sieciowego (opcja), jak i baterii, firma Yamaha zaleca stosowanie zasilacza sieciowego, kiedy tylko jest to możliwe. Zasilacz sieciowy nie przyczynia się do degradacji środowiska naturalnego w takim stopniu jak baterie i nie wyczerpuje zasobów naturalnych.

■ Korzystanie z zasilacza sieciowego

- 1 Upewnij się, że zasilanie instrumentu jest wyłączone (wyświetlacz jest pusty, poza elementami zapisu nutowego).

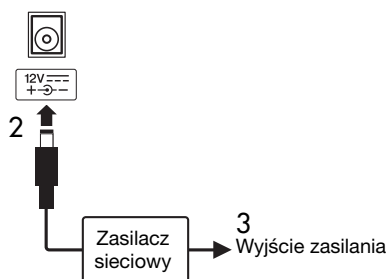
⚠ OSTRZEŻENIE

- Należy używać tylko wskazanego zasilacza (str. 56). Użycie nieprawidłowego zasilacza może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.

- 2 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda zasilania 12 V.
- 3 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego.

⚠ PRZESTROGA

- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączony instrument wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.



■ Korzystanie z baterii

Instrument wymaga sześciu baterii alkalicznych (R6) lub litowo-manganowych (LR6) bądź akumulatorów niklowo-metalowych z możliwością ładowania (akumulatorów Ni-MH z możliwością ładowania), rozmiar „AA”. Zalecane są baterie alkaliczne bądź akumulatory Ni-MH z możliwością ładowania, gdyż w przypadku innych typów baterii ich wydajność może być mniejsza.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przypadku korzystania z baterii Ni-MH posługuj się dołączoną do nich instrukcją. Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiedniego urządzenia.

- 1 Upewnij się, że zasilanie instrumentu jest wyłączone (wyświetlacz jest pusty, poza elementami zapisu nutowego).
- 2 Ustaw przełącznik [BATTERY TYPE] znajdujący się na panelu tylnym na „Ni-MH” lub „ALKALINE”, w zależności od używanego typu baterii.

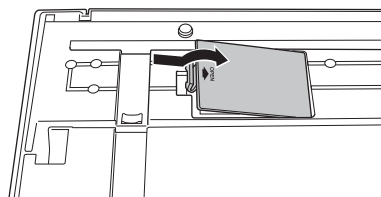


- Akumulatory Ni-MH z możliwością ładowania
- Baterie alkaliczne
- Baterie litowo-manganowe

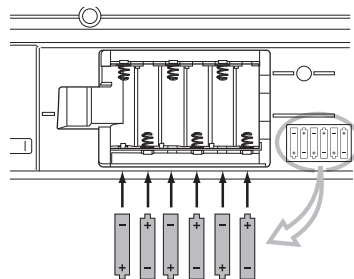
NOTYFIKACJA

- Akumulator z możliwością ładowania może zostać zniszczony lub jego żywotność może zostać skrócona, jeśli przełącznik [BATTERY TYPE] ustawiony będzie w pozycji innej niż używany typ baterii.

- 3 Otwórz pokrywę komory baterii na spodnim panelu instrumentu.



- 4 Włóż sześć nowych baterii, uważając na oznaczenia biegunowości znajdujące się na boku komory.



- 5 Załóż pokrywę komory, upewniając się, że zatrzaśnie się na miejscu.

NOTYFIKACJA

- Nigdy nie podłączaj ani nie odłączaj zasilacza sieciowego, jeśli baterie są włożone i włączone jest zasilanie. Spowoduje to odcięcie zasilania i może spowodować wyzerowanie ustawień.

Kiedy moc baterii jest zbyt niska do poprawnego działania, głośność może się zmniejszyć, dźwięk może być zniekształcony i mogą się pojawić inne problemy. Kiedy tak się dzieje, wymień wszystkie baterie na nowe lub odpowiednio naładowane.



UWAGA

- Instrument nie ładuje akumulatorów. Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiedniego urządzenia.

UWAGA

- Zasilanie będzie automatycznie pobierane z zasilacza, jeśli jest on podłączony podczas zasilania instrumentu za pomocą baterii.

Włączanie i wyłączanie zasilania

Aby włączyć zasilanie, naciśnij przycisk [] (Standby/On). Aby wyłączyć instrument, naciśnij i przytrzymaj ponownie przycisk [] (Standby/On) przez ponad sekundę.

**PRZESTROGA**

- Nawet jeśli zasilanie jest wyłączone (wyświetlacz jest pusty), instrument wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli instrument nie będzie używany przez długi czas, należy odłączyć zasilacz sieciowy z gniazda i/lub wyjąć wszystkie baterie z instrumentu.

Automatyczne wyłączenie

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii, instrument wyposażono w funkcję automatycznego wyłączenia, dzięki której możliwe jest automatyczne wyłączenie zasilania instrumentu, gdy nie jest on używany przez około 30 minut. Aby wyłączyć funkcję automatycznego wyłączenia, należy wykonać czynności opisane poniżej. Po ponownym włączeniu zasilania przywrócone zostanie ustawienie domyślne, tzn. funkcja automatycznego wyłączenia będzie włączona.

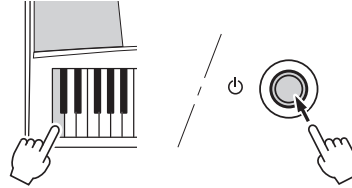
■ Wyłączenie lub włączenie funkcji automatycznego wyłączenia

- 1 Naciskaj przycisk [FUNCTION] wielokrotnie, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „AutoOff”.
- 2 Wybierz ustawienie „oFF” (wyłączone) lub „on” (włączone), naciskając odpowiednio przyciski [+] lub [-].

Ustawienie domyślne: on

■ Wyłączenie funkcji automatycznego wyłączenia (prosty sposób)

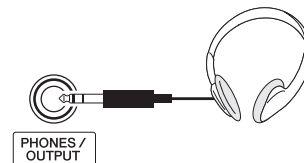
Włącz zasilanie, przytrzymując pierwszy klawisz z lewej strony klawiatury. Na krótko wyświetli się komunikat „oFF AutoOff”, a następnie funkcja automatycznego wyłączenia zostanie wyłączona.

**NOTYFIKACJA**

- Zależnie od stanu instrumentu może się okazać, że zasilanie nie zostanie automatycznie wyłączone mimo upływu czasu określonego w ustawieniach. Należy pamiętać, aby wyłączać zasilanie ręcznie, jeśli nie używa się instrumentu.
- Jeśli instrument jest podłączony do urządzenia zewnętrznego, takiego jak wzmacniacz, głośnik lub komputer, wówczas w trakcie wyłączania zasilania należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w Podręczniku użytkownika, aby nie uszkodzić urządzenia zewnętrznego. Aby zasilanie nie wyłączało się automatycznie, gdy do instrumentu podłączone jest urządzenie zewnętrzne, należy wyłączyć funkcję automatycznego wyłączenia.

Podłączanie słuchawek i zewnętrznych urządzeń audio

Do tego gniazda można podłączyć dowolne słuchawki z wtykiem stereofonicznym 1/4 cala, co umożliwi wygodny podsłuch. Głośniki wyłączają się automatycznie po włożeniu wtyczki do tego gniazda. Gniazdo PHONES/OUTPUT może działać również jako wyjście zewnętrzne. Można połączyć gniazdo PHONES/OUTPUT ze wzmacniaczem instrumentu, systemem stereo lub innym urządzeniem audio o liniowym poziomie w celu przekazania sygnału wychodzącego z instrumentu do tego urządzenia.

**PRZESTROGA**

- Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy ustawiony jest bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważyłeś osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.
- Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych należy wyłączyć zasilanie instrumentu i pozostałych urządzeń. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.

NOTYFIKACJA


- Jeśli instrument ma zapewniać nagłośnienie przez urządzenie zewnętrzne, należy najpierw włączyć zasilanie instrumentu, a dopiero potem zasilanie tego urządzenia zewnętrznego. Zasilanie powinno być wyłączone w odwrotnej kolejności.

Gra na instrumencie

Oznaczenia numerów ❶ – ❷ są zgodne z opisanymi w „Kontrolery i złącza na panelu” na str. 8.

Włącz zasilanie



Naciśnij przycisk [] (Standby/On), aby ❶ włączyć zasilanie.

Ustaw głośność

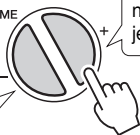
Po włączeniu zasilania domyślny poziom głośności pokazany jest z lewej strony wyświetlacza.



Im więcej pasków, tym większa głośność.

Podczas sprawdzania tego wskaźnika paskowego użyj przycisków [MASTER VOLUME] ❷, aby ustawić głośność instrumentu.

MASTER VOLUME



Naciśnij przycisk [+], aby zwiększyć głośność. Dwukrotne naciśnięcie doda jeden pasek.

Naciśnij przycisk [-], aby zmniejszyć głośność. Dwukrotne naciśnięcie usunie jeden pasek.

Domyślny poziom głośności to „12” (6 pasków na wyświetlaczu).

UWAGA

- Ustawienie głośności jest zerowane do ustawienia domyślnego przy każdym wyłączeniu zasilania.

Zagraj na klawiaturze

Po włączeniu zasilania granie na klawiaturze będzie dawało dźwięk fortepianu.

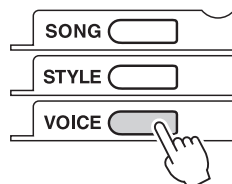


Wybierz brzmienie

→ Str. 26

Mimo że brzmienie fortepianu jest wybierane automatycznie po włączeniu zasilania, można je łatwo zmienić na brzmienie gitary, bębnow lub dowolnego innego instrumentu z szerokiego wachlarza brzmień.

1 Naciśnij przycisk [VOICE] ❶.



2 Użyj przycisków numerycznych ❷ do wyboru brzmienia.

Przykład: Wybór brzmienia 012, organy rockowe.



Naciśnij przyciski numeryczne [0], [1], [2].

Porady

Naciśnięcie przycisku [PORTABLE GRAND] ❷ wyzeruje ustawienia brzmienia do fortepianu.



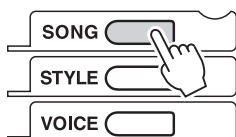
Słuchanie utworów

Posłuchaj wstępnie zdefiniowanych utworów

→ Str. 18

Wybierz żądany utwór spośród ustawień panelu i posłuchaj go.

1 Naciśnij przycisk [SONG] ⑧.



2 Użyj przycisków numerycznych do wyboru utworu.

3 Naciśnij przycisk (START/STOP) ⑩, aby rozpocząć odtwarzanie.



Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [START/STOP].

Porady

Naciśnięcie przycisku [DEMO] ⑫ rozpocznie odtwarzanie wszystkich wstępnie zdefiniowanych utworów w porządku numerycznym. Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [DEMO].

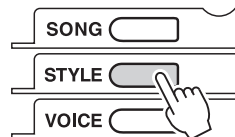


Gra z wykorzystaniem stylu

→ Str. 34

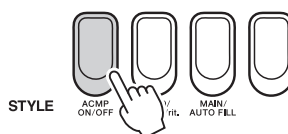
Wypróbuj grę z wykorzystaniem stylu, aby odtworzyć brzmienie całego zespołu lub orkiestry.

1 Naciśnij przycisk [STYLE] ⑨.

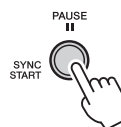


2 Użyj przycisków numerycznych do wyboru stylu.

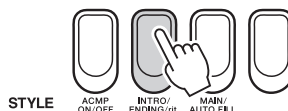
3 Naciśnij przycisk [ACMP ON/OFF] ⑭, aby włączyć akompaniament.



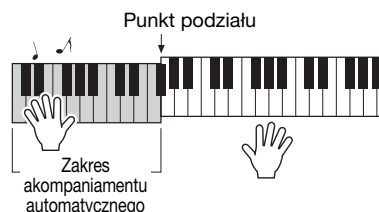
4 Naciśnij przycisk [SYNC START] ⑮, aby włączyć funkcję startu synchronicznego.



5 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.] ⑯.



6 Zagraj jakiś akord w lewej części klawiatury, aby uruchomić odtwarzanie.



7 Zagraj jakiś akord lewą ręką, a prawą zagraj melodię.

8 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.] ⑯.

Po przejściu odtwarzania do zakończenia i dojściu do końca odtwarzanie stylu zakończy się automatycznie.

Ćwiczenie i nauka

Oznaczenia numerów ❶ – ❷ są zgodne z opisanymi w „Kontrolery i złącza na panelu” na str. 8.

Skorzystaj z funkcji lekcji gry

→ Str. 24

Poćwiczymy wstępnie zdefiniowany utwór, grając na podświetlonej klawiaturze. Możesz ćwiczyć partie lewej lub prawej ręki niezależnie lub partie obu rąk jednocześnie.

- 1 Naciśnij przycisk [SONG] ❸, a następnie wybierz utwór.
- 2 Naciśnij jeden lub oba przyciski LESSON PART ❹, aby wybrać partię, którą chcesz ćwiczyć.
- 3 Naciśnij przycisk wybranej lekcji spośród opisanych poniżej (❺, ❻, ❼), aby włączyć odtwarzanie.



... Listening

W tej lekcji nie trzeba grać na klawiaturze. Trzeba się wsłuchać we wzorcową melodię lub akordy i nauczyć się jej.



... Timing

W tej lekcji spróbuj grać podświetlane nuty we właściwym momencie.



... Waiting

Podczas tej lekcji spróbuj poprawnie zagrać podświetlane nuty.

- 4 Lekcję można zatrzymać w dowolnej chwili, naciskając przycisk [START/STOP] ❶.

Podświetlana klawiatura

→ Szczegółowe informacje na str. 23

Podczas odtwarzania lekcji nuty, które należy zagrać, zostaną podświetlone. Ta opcja jest dostępna tylko wtedy, gdy parametr [LIGHT ON/OFF] ❷ jest włączony.



Page Turner dla iPada

→ Szczegółowe informacje na str. 42

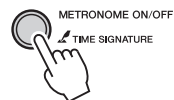
Po włączeniu funkcji Page Turner, będziesz widzieć zapis nutowy bieżącego utworu na ekranie iPada. Strona zapisu nutowego zmieni się automatycznie wraz z postępowaniem odtwarzania.



Korzystanie z metronomu

→ Str. 32

- 1 Naciśnij przycisk [METRONOME] ❸, aby włączyć metronom.
- 2 Naciśnij przycisk [TEMPO/TAP] ❶, a następnie użyj przycisków z cyframi, aby dostosować tempo odtwarzanego utworu.
- 3 Ponownie naciśnij przycisk [METRONOME], aby zatrzymać metronom.



Ustawianie parametrów

Dokonywanie szczegółowych ustawień

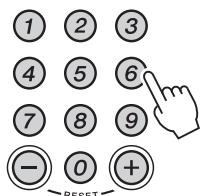
Gdy już nauczysz się, jak używać instrumentu, użyj przycisku [FUNCTION] do ustawienia różnych parametrów, takich jak strojenie czy głośność metronomu.

1 Znajdź na liście funkcji żądany element, naciśnij przycisk [FUNCTION] ⑦, aż pojawi się żądany element.

Naciskając przycisk [-] ⑩ i trzymając jednocześnie przycisk [FUNCTION], możesz cofać elementy.



2 Korzystając z przycisków numerycznych, wybierz odpowiednią wartość.



Jeśli wybrany element może być ustawiony jedynie w pozycji ON lub OFF, naciśnięcie przycisku [+] ustawia go w pozycji ON, natomiast [-] w pozycji OFF. W zależności od wybranego elementu naciśnięcie przycisków [+] i [-] jednocześnie zeruje wartość do poziomu domyślnego.

UWAGA

- Jeśli zaznaczona jest opcja Initial Send, naciśnięcie przycisku [+] spowoduje wysłanie ustawień z panelu na podłączony komputer w formacie MIDI.

Lista funkcji

Funkcja lub parametr	Wyświetlacz	Zakres	Opis/Strona
Poziom głośności stylu	<i>StyleVol</i>	000 - 127	Str. 39
Poziom głośności utworu	<i>SongVol</i>	000 - 127	Str. 22
Transpozycja	<i>TransPos</i>	-12 - 00 - 12	Str. 30
Strojenie	<i>Tuning</i>	427,0 Hz - 440,0 Hz - 453,0 Hz	Str. 30
Punkt podziału	<i>SplitPnt</i>	000 - 127 (C-2 - G8)	Str. 39
Czułość klawiatury	<i>TouchSns</i>	1 - 4	Str. 31
Włączanie lub wyłączenie pogłosu	<i>on Reverb</i>	ON, OFF	Str. 28
Reverb Type (Typ pogłosu)	<i>Reverb</i>	01 - 10	Str. 28
Poziom pogłosu	<i>RevLevel</i>	000 - 127	Str. 29
Panel Sustain	<i>Sustain</i>	ON, OFF	Str. 29
Głośność klawiatury	<i>M. Volume</i>	000 - 127	Regulowanie głośności dźwięków klawiatury.
Oktawa klawiatury	<i>M. Octave</i>	-2 - 0 - 2	Ustawianie oktawy brzmienia klawiatury.
Sterowanie lokalne	<i>Local</i>	ON, OFF	Str. 41
Zegar zewnętrzny	<i>ExtClock</i>	ON, OFF	Str. 41
Przesyłanie ustawień początkowych	<i>InitSend</i>	-	Str. 41
Metrum metronomu 1	<i>TimeSign</i>	00 - 60	Str. 33
Metrum metronomu 2	<i>TimeSignD</i>	02, 04, 08, 16	Str. 33
Głośność metronomu	<i>MetroVol</i>	000 - 127	Regulowanie głośności metronomu.
Twoje tempo	<i>YourTemp</i>	ON, OFF	Str. 24
Wyłączanie demonstracji	<i>D-Cancel</i>	ON, OFF	Jeśli funkcja jest włączona, naciśnięcie przycisku [DEMO] nie wywołuje żadnych dźwięków i odwrotnie.
Automatyczne wyłączenie	<i>AutoOff</i>	ON, OFF	Str. 11

Operacje podstawowe i ekrany na wyświetlaczu

Operacje podstawowe

Ten instrument jest wyposażony w trzy funkcje podstawowe: Voice (brzmienie), Style (styl akompaniamentu) oraz Song (utwór). W tej sekcji zaprezentowano, jak korzystać z tych trzech funkcji i jak używać przycisków z cyframi, które są przydatne w wielu funkcjach.

1 Wybierz funkcję podstawową.



..... Naciśnij przycisk [SONG], aby wybrać utwór.



..... Naciśnij przycisk [STYLE], aby wybrać styl.



..... Naciśnij przycisk [VOICE], aby wybrać brzmienie.

Powyższa operacja wywołuje nazwę i numer bieżącego utworu, stylu lub brzmienia i pokazuje te dane na wyświetlaczu.

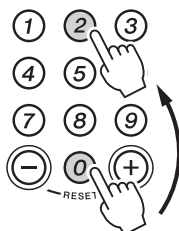
2 Wybierz utwór, styl lub brzmienie, używając przycisków numerycznych [0]–[9], [+] i [–].

Szczegółową listę utworów, stylów i brzmień wymienionych na panelu przednim można znaleźć na str. 19 oraz str. 46–55.

● Przyciski numeryczne [0]–[9]

Przyciski numeryczne mogą być używane do bezpośredniego wprowadzania wartości parametru lub numeru utworu, stylu albo brzmienia.

Przykład: Wybieranie brzmienia 002, Bright Piano (fortepian o jasnym brzmieniu)

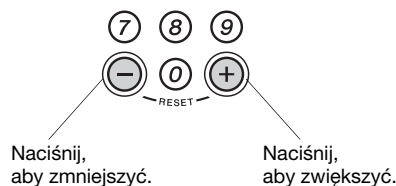


Naciśnij przyciski numeryczne [0], [0], [2].

W przypadku numerów z jednym lub dwoma zerami na początku pierwsze zera można pomijać.

● Przyciski [+], [–]

Naciśnij krótko przycisk [+], aby zwiększyć wartość o 1, lub naciśnij krótko przycisk [–], aby zmniejszyć wartość o 1. Naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk, aby w sposób ciągły zwiększać lub zmniejszać wartość, zgodnie z odpowiednim kierunkiem.



3 Zaczynj grać.

- Po wybraniu utworu lub stylu naciśnij przycisk [START/STOP], aby rozpocząć lub zakończyć odtwarzanie.
- Po wybraniu brzmienia zagraj na klawiaturze.



Wyświetlacz

Wyświetlacz pokazuje różne elementy opisane poniżej, a także informacje na temat bieżącego utworu, stylu lub brzmienia. Obejmuje również zakres wskaźników, które pokazują stan włączenia lub wyłączenia różnych funkcji.

Zapis nutowy

Zwykle pokazywane są dźwięki grane na klawiaturze.

Podczas odtwarzania lekcji pokazywane są melodia i nuty akordów bieżącego utworu.

Podczas używania funkcji słownika akordów pokazywane są nuty wybranego akordu.



UWAGA

- Nuty, których zapis wymagałby wyjścia w górę lub w dół poza pięciolinię, są oznaczone w zapisie nutowym przez „8va”.
- W przypadku niektórych akordów nie wszystkie nuty mogą być pokazane na wyświetlaczu z powodu ograniczonej przestrzeni.

Takt

Wskazuje numer bieżącego taktu utworu lub stylu.

MEASURE 003

Takt

Wskazuje miarę w takcie stylu lub utworu za pomocą migających strzałek.



Przycisk włączający dynamikę klawiatury

Pojawia się, kiedy czułość na uderzenie w klawisze (str. 31) jest ustawiona w przedziale 1–3.

TOUCH

Akompaniament włączony/wyłączony (ACMP ON/OFF)

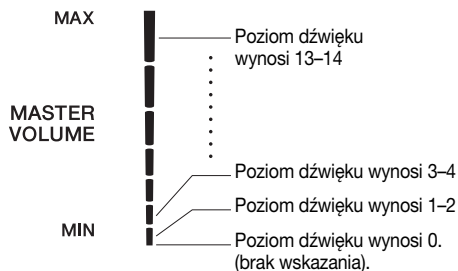
Pojawia się, gdy cała klawiatura jest podzielona na część akompaniamentu (lewa strona) i część melodyczną (prawa strona).

ACMP ON



Wskaźnik MASTER VOLUME (głośność)

Wartość głośności MASTER VOLUME wskazywana jest za pomocą pasków. Im więcej pasków, tym większa głośność. Dopuszczalne są wartości z zakresu 0–14. Jeden pasek oznacza dwa poziomy wartości.



Akord

Wskazuje aktualnie odtwarzany akord lub akord grany aktualnie w strefie lewej ręki na klawiaturze (jeśli włączona jest funkcja ACMP).



Przewodnik palcowania

Wskazuje, których palców należy używać do grania melodii podczas odtwarzania utworu. (str. 23)



Stan włączony/wyłączony partii na prawą i lewą rękę

W czasie odtwarzania utworu można wyciszyć partię lewej lub prawej ręki utworu, naciskając przyciski [L] (lewa) i [R] (prawa). Ikony [L] i [R] wskazują stan bieżący.

R Partia prawej ręki jest włączona

R Partia prawej ręki jest wyciszona

L R Partie lewej i prawej ręki są włączone

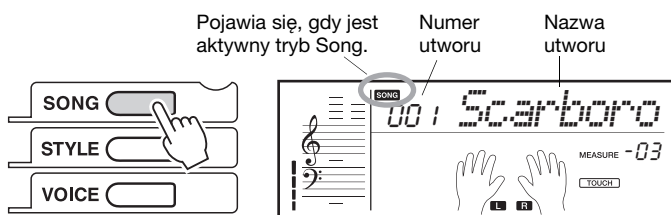
Odtwarzanie utworów

Wybieranie i słuchanie określonego utworu

Ten instrument wyposażono w wiele wstępnie zdefiniowanych utworów, w tym melodie tradycyjne i klasyczne.

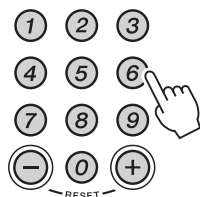
1 Naciśnij przycisk [SONG].

Na wyświetlaczu zostaną wyświetlone numer i nazwa utworu.



2 Użyj przycisków numerycznych do wyboru utworu.

Zobacz tabelę utworów na następnej stronie.



3 Naciśnij przycisk [START/STOP], aby rozpocząć odtwarzanie.

Odtwarzanie automatycznie wyłącza się, kiedy utwór dojdzie do końca. Aby zatrzymać odtwarzanie w dowolnym momencie, naciśnij ponownie przycisk [START/STOP].



Zmiana brzmienia melodii (🎧)

- Można zmienić brzmienie melodii bieżącego utworu podczas odtwarzania. Aby to zrobić, wybierz żądane brzmienie (str. 26), a następnie przytrzymaj przycisk [VOICE] i przez ponad sekundę.

• Wielokrotne odtwarzanie wszystkich utworów

Naciśnięcie przycisku [DEMO] rozpocznie odtwarzanie wszystkich wstępnie zdefiniowanych utworów. Odtwarzanie będzie kontynuowane na okrągło, poczynając od pierwszego utworu. Aby zatrzymać odtwarzanie w dowolnym momencie, naciśnij przycisk [DEMO] lub [START/STOP].

• Wielokrotne odtwarzanie określonego utworu (🎧)

Naciśnięcie przycisku [DEMO] przez ponad sekundę na okrągło odtwarza utwór 000. Podczas odtwarzania można zmienić utwór, używając przycisków numerycznych. Wybrany utwór będzie odtwarzany raz za razem, aż do naciśnięcia przycisku [DEMO] lub [START/STOP].

Lista utworów

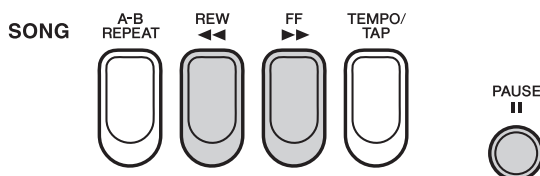
Numer utworu	Nazwa utworu
Demo	
000	Demo (Original)
Standard	
001	Scarborough Fair (Traditional)
002	Three Blind Mice (Traditional)
003	O du lieber Augustin (Traditional)
004	London Bridge (Traditional)
005	Believe Me If All Those Endearing Young Charms (Traditional)
006	Ave Maria (F.Schubert)
007	Grandfather's Clock (H.C. Work)
008	Twinkle Twinkle Little Star (Traditional)
009	I've Been Working On The Railroad (Traditional)
010	Little Brown Jug (Traditional)
011	When The Saints Go Marchin' In (Traditional)
012	Aloha Oe (Q.Liliuokalani)
013	Home Sweet Home (H. Bishop)
014	Loch Lomond (Traditional)
015	Bill Bailey (Won't You Please Come Home) (H. Cannon)
016	Down By The Riverside (Traditional)
017	Aura Lee (G. Poulton)
018	Greensleeves (Traditional)
019	My Bonnie (H.J Fulmer)
020	Funiculi-Funicula (L. Denza)
021	Die Lorelei (F. Silcher)
022	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)
023	Turkey In The Straw (Traditional)
024	Old Folks At Home (S.C. Foster)
025	Londonderry Air (Traditional)
026	When Irish Eyes Are Smiling (E.R. Ball)
027	Muss I Denn (F. Silcher)
028	America The Beautiful (S.A. Ward)
029	O Christmas Tree (Traditional)
030	Jingle Bells (J.S. Pierpont)
031	Silent Night (F. Gruber)
032	Deck The Halls (Traditional)
033	Amazing Grace (Traditional)
Duet	
034	We Wish You A Merry Christmas (Traditional)
035	Im Mai (Traditional)
036	Mary Had a Little Lamb (Traditional)
037	Yankee Doodle (Traditional)
038	Ten Little Indians (Septimus Winner)
039	Battle Hymn of the Republic (Traditional)
040	My Darling Clementine (Percy Montrose)
041	The Cuckoo (Traditional)
042	Close Your Hands, Open Your Hands (J.J. Rousseau)
043	On Top of Old Smoky (Traditional)
Pianist	
044	Für Elise (L.v. Beethoven)
045	Etude op.10-3 "Chanson De L'adieu" (F. Chopin)
046	Turkish March (W.A. Mozart)
047	Valse op.64-1 "Petit Chien" (F. Chopin)
048	Menuett/Beethoven (L.v. Beethoven)
049	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)

Numer utworu	Nazwa utworu
050	Melodie (Album für die Jugend) (R. Schumann)
051	Fröhlicher Landmann (Album für die Jugend) (R. Schumann)
052	Träumerei (Kinderszenen) (R. Schumann)
053	Thema (Impromptus D.935-3) (F. Schubert)
054	Invention Nr.1 (J. S. Bach)
055	Gavotte/J. S. Bach (J. S. Bach)
056	Arietta/Grieg (E. Grieg)
057	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
058	Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1) (J.S. Bach)
059	Annie Laurie (Traditional)
060	Moments Musicaux op.94-3 (F. Schubert)
061	La Viollette (Streabbog)
062	Menuett (L. Boccherini)
063	The Entertainer (S. Joplin)
Piano Ensemble	
064	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
065	Ave Maria/J. S. Bach – Gounod (J. S. Bach/C. F. Gounod)
066	Piano Concerto No.21 2nd mov. (W. A. Mozart)
067	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)
068	Die Schlittenfahrt K.605-3 (W. A. Mozart)
069	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
070	Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" (L.v. Beethoven)
071	Ode to Joy (L.v. Beethoven)
072	Canon (J. Pachelbel)
073	Air de Toreador "Carmen" (G. Bizet)
074	The SurpriseSymphony (F.J. Haydn)
075	Gavotte (F.J. Gossec)
076	Menuett (J.S. Bach)
077	String Quartet No.17 2nd mov. "Serenade" (F.J. Haydn)
078	Song Of The Pearl Fisher (G. Bizet)
079	Jesu, Joy Of Man's Desiring (J.S. Bach)
080	Der Vogelfänger bin ich ja (W. A. Mozart)
081	The Danube Waves (I. Ivanovici)
082	O Mio Babbino Caro (From "Gianni Schicchi") (G. Puccini)
083	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
084	To A Wild Rose (E.A. MacDowell)
Classical	
085	Waltz (The Sleeping Beauty) (P. I. Tchaikovsky)
086	Air (Orchestral Suite) (J. S. Bach)
087	Siciliano/J. S. Bach (J. S. Bach)
088	Menuet (L'Arlésienne) (G. Bizet)
089	Largo (From the New World) (A. Dvořák)
090	Pizzicato Polka (J. Strauss II)
091	Frühlingslied (F. Mendelssohn)
092	La Primavera (From Le Quattro Stagioni) (A. Vivaldi)
093	Orphée Aux Enfers Overture (J. Offenbach)
094	Danse Des Mirlitons From "The Nutcracker" (P. I. Tchaikovsky)
095	Slavonic Dances No.10 (A. Dvořák)
096	Guillaume Tell (G. Rossini)
097	Méditation De Thais (J. Massenet)
098	Ungarische Tänze Nr.5 (J. Brahms)
099	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker") (P. I. Tchaikovsky)
100	Frühlingsstimmen (J. Strauss II)

- Więcej szczegółów na ten temat znajduje się w załączonej książeczce z zapisem nutowym.
- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zdefiniowanych utworów zostały zmodyfikowane, wskutek czego utwory nie odpowiadają dokładnie oryginałom.
- W zależności od aranżacji brzmienia utworu partia lewej ręki może być niedostępna.

Ustawienia odtwarzania utworu

Przewijanie do przodu, przewijanie do tyłu oraz wstrzymanie odtwarzania utworu

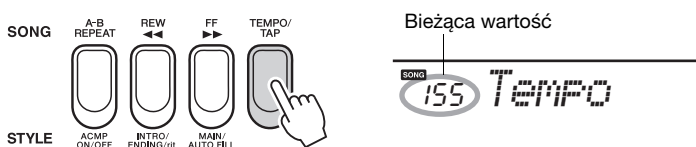


- Przycisk [REW]** : Podczas odtwarzania utworu powoduje szybkie przewijanie utworu do tyłu (w czasie szybkiego przewijania nie słychać żadnego dźwięku). Jeśli odtwarzanie jest zatrzymane, naciśnięcie go zmniejsza numer taktu.
- Przycisk [FF]** : Podczas odtwarzania utworu powoduje szybkie przewijanie utworu do przodu. Jeśli odtwarzanie jest zatrzymane, naciśnięcie go zwiększa numer taktu.
- Przycisk [PAUSE]** : Czasowo zatrzymuje odtwarzanie. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wznowić odtwarzanie od miejsca, w którym zostało ono wstrzymane.

Ustawianie tempa

Tempo utworu bądź stylu może być ustawione w zakresie od 11 do 280.

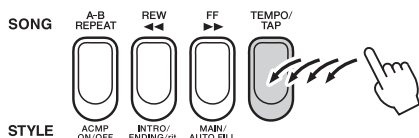
- 1 Naciśnij przycisk [TEMPO/TAP], aby wywołać bieżącą wartość tempa.



- 2 Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić tempo w przedziale od 11 do 280.

Tap Start, funkcja

Aby rozpocząć odtwarzanie, można podać metrum w dowolnym tempie. Wystarczy postukać w przycisk [TEMPO/TAP] w dowolnym tempie — cztery razy w przypadku metrum czterodzielnego, a trzy razy w przypadku metrum trójdzielnego — i wtedy rozpocznie się odtwarzanie wybranego utworu lub stylu (tylko część rytmiczna) w podanym tempie.



UWAGA

- Naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-], aby natychmiast przywrócić domyślną wartość tempa bieżącego stylu lub utworu.

Wielokrotne odtwarzanie

Dzięki tej funkcji możesz ćwiczyć wielokrotnie ten sam fragment utworu, jeśli jest dla Ciebie trudny. Funkcja ta umożliwia odtwarzanie konkretnego fragmentu utworu do ćwiczenia przez ustawienie punktu „A” (punkt początkowy) i „B” (punkt końcowy) i zwiększanie fragmentu o jeden takt naraz.



Aby rozpocząć wielokrotne odtwarzanie:

Kiedy odtwarzanie osiągnie punkt, który chcesz ustawić jako punkt początkowy, naciśnij przycisk [A-B REPEAT], aby ustawić punkt A. Kiedy odtwarzanie osiągnie punkt, który ma być ustawiony jako punkt końcowy, ponownie naciśnij przycisk [A-B REPEAT], aby ustawić punkt B. Tak określony fragment utworu będzie teraz odtwarzany raz za razem.



Aby anulować wielokrotne odtwarzanie:

Naciśnij przycisk [A-B REPEAT]. Na wyświetlaczu pojawi się napis „OFF REPEAT” i będzie kontynuowane normalne odtwarzanie utworu.

UWAGA

- Funkcję A-B Repeat można ustawić także wtedy, gdy utwór został na chwilę zatrzymany. Należy tylko użyć przycisków [REW] i [FF] do wybrania żądanych taktów, naciskając przycisk [A-B REPEAT] w każdym punkcie, a następnie rozpocząć odtwarzanie.

UWAGA

- Wybór innego stylu lub utworu anuluje punkty funkcji A-B Repeat.

● Aby ustawić początek utworu jako punkt A:

Naciśnij przycisk [A-B REPEAT] przed rozpoczęciem odtwarzania, aby ustawić punkt A na początku utworu.

● Aby ustawić koniec utworu jako punkt B:

Po ustawieniu punktu A pozwól, aby utwór został normalnie odtworzony do końca.

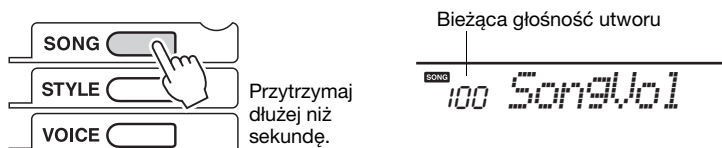
Poziom głośności utworu

Regulowanie głośności utworu

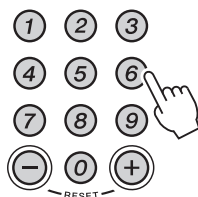
Procedura ta pozwala równoważyć poziom głośności utworu i partii klawiatury.

1 Przytrzymaj przycisk [SONG] dłużej niż sekundę.

Bieżący poziom głośności utworu zostanie pokazany na wyświetlaczu.



2 Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić głośność utworu.

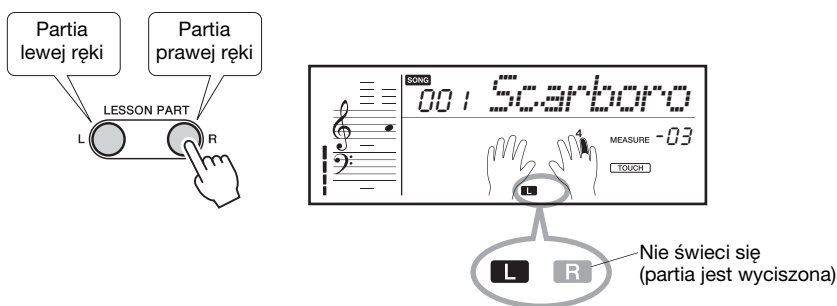


UWAGA

- Naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-], aby natychmiast powrócić do domyślnego ustawienia wartości (100).

Wyciszanie partii

Utwór składa się z kilku partii, z których partię L lub R możesz wyciszyć z poziomu panelu.



Podczas odtwarzania utworu naciśnięcie przycisku [R] wyciszy partię prawej ręki, a naciśnięcie przycisku [L] partię lewej ręki.

Aby anulować wyciszenie, naciśnij ponownie przyciski odpowiednich partii, [R] lub [L], podczas odtwarzania albo wybierz inny utwór.

Funkcja prowadzenia

Dwie wygodne funkcje — podświetlana klawiatura i przewodnik palcowania — zostały opracowane, aby ułatwić korzystanie z funkcji lekcji gry. Przed rozpoczęciem lekcji gry (str. 24) przeczytaj informacje na tej stronie.

Podświetlana klawiatura

Ten instrument zawiera 61 podświetlanych klawiszy, które świecą podczas gry. Podczas korzystania z funkcji Lekcja gry klawisze, które należy nacisnąć, zaświecą się kolejno. Mimo że funkcja podświetlania jest domyślnie włączona, możesz ją wyłączyć, naciskając przycisk [LIGHT ON/OFF].



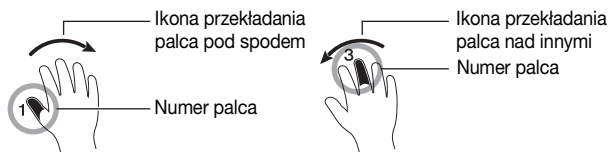
PRZESTROGA

- Długotrwałe wpatrywanie się w diody w czasie gry może powodować zmęczenie oczu, a także sztywność karku i ramion. Zalecamy dziesięciminutową przerwę po każdej godzinie gry w celu zachowania zdrowia i zwiększenia komfortu.

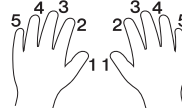
Przewodnik palcowania

Gdy rozpoczyna się utwór, na wyświetlaczu pojawia się przewodnik palcowania i pokazuje, którymi palcami należy grać.

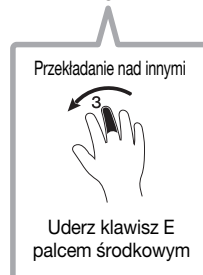
Wskazanie palcowania



Numer palca



• Przykłady przekładania palców pod spodem i nad innymi



* Ta funkcja nie odnosi się do utworu 000.

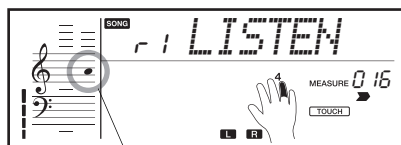
Korzystanie z funkcji Lekcji

Ta funkcja pozwala na wybór dowolnego utworu do ćwiczenia partii lewej lub prawej ręki albo obu rąk dzięki trzem prostym krokom. Zapisy nutowe można znaleźć w zeszycie Song Book.

Trzy typy lekcji

■ Lekcja 1 — Listen (słuchanie)

W tej lekcji nie trzeba grać na klawiaturze. Zabrzmi przykładowa melodia lub przykładowy akord wybranej partii. Trzeba się wsłuchać i zapamiętać go dobrze.



Pokazywany jest zapis nutowy przykładowej melodii.

UWAGA

- Gdy zmienia się brzmienie melodii utworu, położenie klawisza pokazanego na wyświetlaczu może być przesunięte (w oktawach), zależnie od wybranego brzmienia.

■ Lekcja 2 — Timing (wycucie rytmu)

W tej lekcji skoncentruj się na granii podświetlanych nut we właściwym momencie. Nawet jeśli zagrasz nieodpowiednie nuty, zabrzmiały właściwe nuty pokazane na wyświetlaczu.



■ Lekcja 3 — Waiting (oczekiwanie)

W tej Lekcji spróbuj grać odpowiednie nuty pokazane na wyświetlaczu. Utwór zostaje wstrzymany, dopóki nie zagrasz odpowiedniej nuty, a tempo odtwarzania zmienia się, dopasowując się do Twojej prędkości.



Twoje tempo

- Domyślnie tempo odtwarzania będzie się dopasowywało do prędkości Twojej gry. Dzieje się tak, ponieważ parametr „Twoje tempo” (str. 15) jest włączony. Jeśli chcesz wyłączyć tę funkcję lub chcesz nauczyć się utworu w oryginalnym tempie, ustaw „Twoje tempo” na OFF (wyłączone).

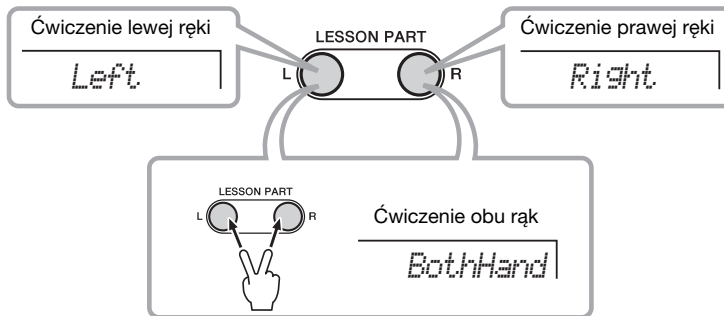
Sprawdzanie lekcji gry

1 Wybierz utwór do ćwiczenia (str. 18).

Utworu 000 nie można używać z funkcją Lekcja gry.

2 Wyłącz partię, którą chcesz ćwiczyć.

W celu ćwiczenia partii prawej ręki wciśnij przycisk [RIGHT], aby wyłączyć partię graną prawą ręką. W celu ćwiczenia partii lewej ręki wciśnij przycisk [LEFT], aby wyłączyć partię graną lewą ręką. Naciśnij jednocześnie oba przyciski, aby ćwiczyć partie obu rąk.



UWAGA

- Komunikat „No LPart” pojawia się na wyświetlaczu, jeśli wybrano partię lewej ręki w utworach, które nie mają danych partii lewej ręki. Tych utworów nie można używać do ćwiczenia lewej ręki ani obu rąk.
- Jeśli utwór jest odtwarzany ponownie za pomocą przycisku [START/STOP], najpierw zatrzymaj odtwarzanie, a następnie wybierz partię.

3 Wybierz typ lekcji.

Odnosząc się do str. 24, naciśnij przycisk [LISTEN & LEARN], [TIMING] lub [WAITING], aby rozpocząć odtwarzanie lekcji.

4 Rozpocznij lekcję.

Ćwicz wybrany utwór zgodnie z wybranym typem lekcji.

5 Zatrzymaj lekcję.

Lekcję można zatrzymać w dowolnej chwili, naciskając przycisk [START/STOP].

UWAGA

- Podczas odtwarzania lekcji można zmienić jej typ, naciskając odpowiedni przycisk.
- Ćwiczoną partię można także zmienić podczas odtwarzania lekcji.
- Punkt podziału jest ustalony i nie można go zmienić. W przypadku lekcji na lewą rękę jest on ustalony na pozycji 59 lub B2; w przypadku lekcji akordów na lewą rękę — na pozycji 54 lub F#2.

Ocena

Kiedy odtwarzanie lekcji typu Timing lub Waiting dojdzie do końca, możesz zobaczyć swoją ocenę na wyświetlaczu.

OK
Good
Very Good
Excellent

Zmianianie brzmienia klawiatury

Wybór brzmienia

Oprócz brzmienia fortepianu, organów i innych konwencjonalnych instrumentów klawiszowych instrument ma szeroki wybór brzmień, w tym gitary, basu, smyczków, saksofonu, trąbki, bębnow i perkusji, a nawet efektów dźwiękowych — oferuje zatem bogaty wybór dźwięków muzycznych.

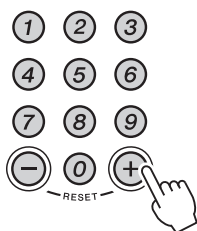
1 Naciśnij przycisk [VOICE].

Wyświetlany jest numer brzmienia i jego nazwa.



2 Wybierz brzmienie.

Użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+] i [–]. Skorzystaj z tabeli brzmień na str. 46.

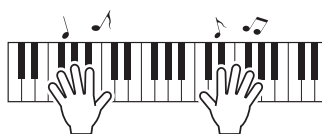


Pokazane w tym miejscu brzmienie staje się brzmieniem instrumentu.

Ustawianie jednym przyciskiem

- Wybór brzmienia o numerze 000 (Ustawianie jednym przyciskiem) automatycznie przywołuje brzmienie najodpowiedniejsze dla wybranego utworu czy stylu.

3 Zagraj na klawiaturze.



Spróbuj wybierać różne brzmienia i w nich grać

Ustawianie głośności i oktawy

- Można zmienić te ustawienia, używając przycisku [FUNCTION] (str. 15).

Gra z brzmieniem fortepianu „Grand Piano”

Aby zresetować brzmienie instrumentu i powrócić do ustawienia domyślnego, czyli do brzmienia fortepianu, naciśnij przycisk [PORTABLE GRAND].

Brzmienie całej klawiatury zostanie ustawione na „001 Grand Piano 1”.



Korzystanie z przełącznika nożnego

Możesz tworzyć naturalne przedłużenie dźwięków w czasie gry przez naciśnięcie przełącznika nożnego (opcja) podłączonego do gniazda [SUSTAIN].

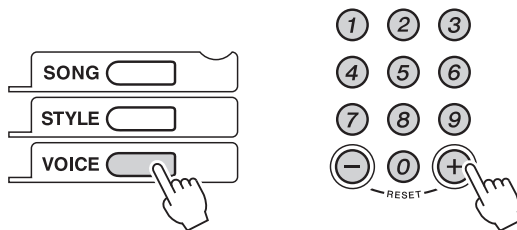


UWAGA

- Przed włączeniem zasilania należy się upewnić, czy wtyczka przełącznika nożnego tkwi pewnie w gnieździe SUSTAIN.
- Nie należy naciskać przełącznika nożnego podczas włączania zasilania. Spowoduje to zmianę polaryzacji przełącznika nożnego i jego odwrotne działanie.

Odtwarzanie brzmień zestawów perkusyjnych (Drum Kits)

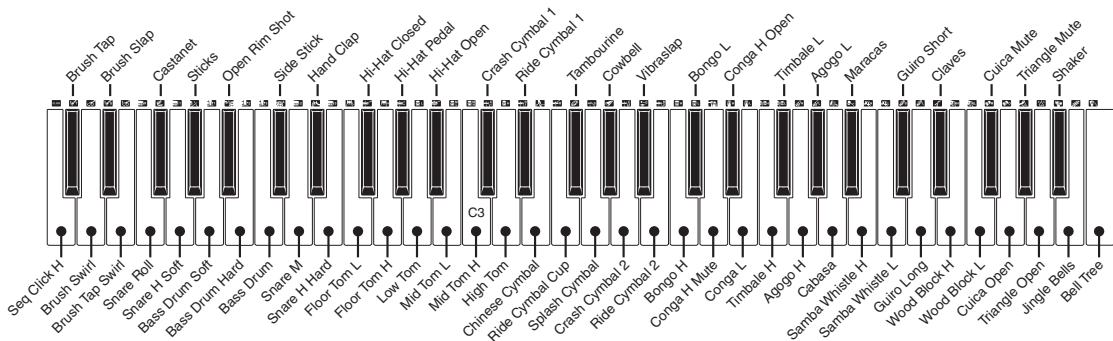
Zestawy perkusyjne to kolekcje bębnow i instrumentów perkusyjnych. Gdy wybrane są zestawy perkusyjne (brzmienia 141–153), można wydobywać z instrumentu różne dźwięki perkusji. Szczegółowe informacje są zawarte w Liście zestawów perkusyjnych na str. 51.



Przykład: 141 Standard Kit 1

SONG VOICE 141 Std. Kit 1

Aby wyzerować ustawienia brzmienia do fortepianu, naciśnij przycisk [PORTABLE GRAND].



* Gdy wybrane jest brzmienie numer 141, ikony wydrukowane nad klawiaturą wskazują, jakie instrumenty odpowiadają poszczególnym klawiszom.

Gra z różnymi efektami

Dodawanie pogłosu

Pogłos dodaje do dźwięków granych na klawiaturze efekty otoczenia (pomieszczenia lub sali koncertowej).

Włączanie lub wyłączanie pogłosu

Naciśnij kilkakrotnie przycisk [FUNCTION], aż pojawi się opcja „on Reverb” (Pogłos włączony) lub „oFF Reverb” (Pogłos wyłączony). Domyślne ustawienie to ON. Wybierz włączenie lub wyłączenie za pomocą przycisków [+], [-].



Wybieranie typu pogłosu

Najlepszy rodzaj jest wybierany automatycznie podczas wybierania utworu lub stylu, ale można też wybrać dowolny z dostępnych rodzajów pogłosu.

1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [FUNCTION], aż pojawi się opcja „Reverb”.

Wskazanie „Reverb” pojawia się obok wskazań „on Reverb” lub „oFF Reverb”.

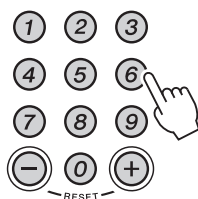


Bieżący typ pogłosu jest wyświetlany obok wskazania „Reverb”.



2 Wybierz żądany rodzaj pogłosu, używając przycisków numerycznych [0]–[9], [+], [-].

Zajrzyj do tabeli rodzajów pogłosu na str. str. 54, aby uzyskać szczegółowe informacje.

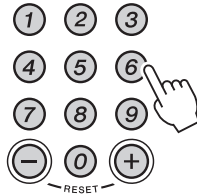


Ustawianie głębi pogłosu

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [FUNCTION], aż pojawi się opcja „RevLevel”.



- 2 Wybierz głębie pogłosu za pomocą przycisków [0]–[9], [+], [-]. Dopuszczalne są wartości z zakresu 0–127.



UWAGA

- Naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-], aby natychmiast przywrócić domyślną wartość „64”.

Dodawanie efektu Panel Sustain

Ta funkcja dodaje ustalone przedłużenie do brzmień instrumentu.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [FUNCTION], aż pojawi się opcja „Sustain”.



- 2 Naciśnij przycisk [+], aby włączyć funkcję Panel Sustain. Efekt Panel Sustain będzie dodawany do granych na instrumencie dźwięków. Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij przycisk [-].



UWAGA

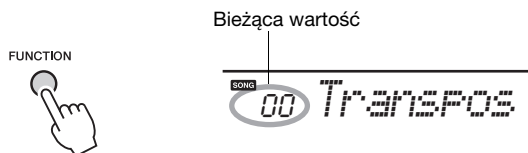
- Możesz dodać naturalne przedłużenie do dźwięków klawiatury przez naciśnięcie przełącznika nożnego (opcja). Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz str. 27.
- W przypadku niektórych brzmień efekt Sustain nie jest oczywisty ani słyszalny, nawet gdy funkcja panelu Sustain jest włączona.

Kontrolowanie wysokości brzmienia

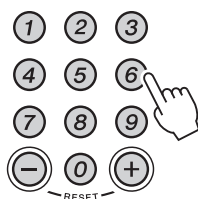
Zmiana wysokości brzmienia w krokach półtonowych

Ogólną wysokość brzmienia instrumentu można przesuwac w góre lub w dół co pół tonu.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [FUNCTION], aż pojawi się opcja „Transpos” na wyświetlaczu.



- 2 Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić wartość transpozycji w przedziale od -12 (w dół o jedną oktawę) do 12 (w góre o jedną oktawę).



UWAGA

- Transpozycja nie może zostać użyta do zestawów perkusyjnych, tj. brzmień 141–142. Można jej jednak użyć do zestawów perkusyjnych 143–153; należy przy tym pamiętać, że dźwięki instrumentu nie są strojone, tylko przeniesione na inne klawisze.
- Aby wywołać ustawienie domyślne (0), wciśnij przyciski [-] i [+] jednocześnie.

Precyzyjne dostrajanie wysokości brzmienia

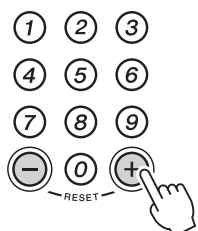
Ogólną wysokość brzmienia instrumentu można stroić w góre lub w dół o mniej więcej co 0,2 Hz.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [FUNCTION], aż pojawi się opcja „Tuning” na wyświetlaczu.

Po chwili bieżący poziom wysokości brzmienia zostanie pokazany na wyświetlaczu.



- 2 Użyj przycisków [+] i [-], aby ustawić wartość strojenia w przedziale od 427,0 Hz do 453,0 Hz.



UWAGA

- Strojenie nie może zostać użyte do zestawów perkusyjnych, tj. brzmień 141–153.
- Aby wywołać ustawienie domyślne (440,0 Hz), wciśnij przyciski [-] i [+] jednocześnie.

Zmiana czułości klawiatury

Możesz zmieniać czułość klawiatury zgodnie z preferencjami – od maksymalnie dynamicznego przedziału (który daje kompletną kontrolę nad głośnością, od cichej po głośną) po ustawienie stałe, w którym wszystkie nuty mają tę samą głośność, bez względu na siłę nacisku.

UWAGA

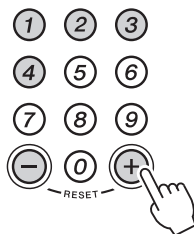
- Wartość domyślna czułości klawiatury to „2”.

1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [FUNCTION], aż pojawi się opcja „TouchSns” na wyświetlaczu.

Po chwili bieżący poziom czułości klawiatury zostanie pokazany na wyświetlaczu.



2 Użyj przycisków [1]-[4], [-] i [+], aby wybrać czułość klawiatury.



Czułość klawiatury	Opis
1	Poziom głośności zmienia się w szerokim zakresie od pianissimo do fortissimo, aby ułatwić ekspresję dynamiczną i dramatyczną. W celu wydobycia głośnego dźwięku należy mocno uderzać w klawisze.
2	Jest to standardowe ustawienie czułości klawiatury fortepianu.
3	Poziom głośności nie zmienia się znacząco w przypadku lżejszych i silniejszych uderzeń w klawisze.
4 (Off)	Poziom głośności pozostaje stały, niezależnie od tego, czy uderzenia są miękkie, czy twarde.

Korzystanie z metronomu

Funkcja metronomu ułatwia ćwiczenie odpowiedniego tempa gry. Ten instrument umożliwia regulację zarówno tempa, jak i metrum. Ustaw metrum zgodnie z zapisem nutowym, a następnie ustaw tempo zgodnie z poziomem Twoich umiejętności.

Uruchamianie/zatrzymywanie metronomu

Naciśnij przycisk [METRONOME ON/OFF], aby uruchomić metronom.

Tylko pierwszy takt jest akcentowany dźwiękiem dzwonka. Aby zatrzymać metronom, ponownie naciśnij ten przycisk.

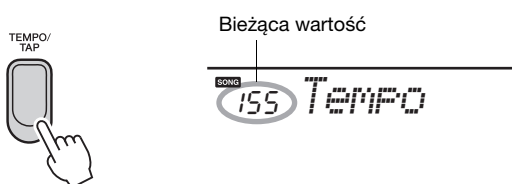


● Głośność metronomu

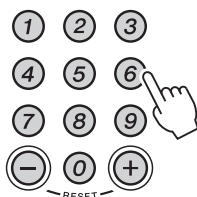
Można zmienić te ustawienia, używając przycisku [FUNCTION] (str. 15).

Ustawianie tempa

1 Naciśnij przycisk [TEMPO/TAP], aby wywołać bieżącą wartość tempa.



2 Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić tempo w przedziale od 11 do 280.



UWAGA

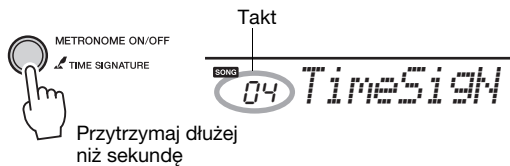
- Tempo metronomu zostanie automatycznie zmienione na wartość ustawioną dla utworu lub stylu, jeśli wybierzesz inny utwór lub styl.

Ustawianie metrum

Jeśli ustawiono wartość inną niż 0, pierwszy takt jest akcentowany dźwiękiem dzwonka. W przypadku ustawienia na 0 żaden takt nie jest akcentowany. Ten instrument umożliwia ustawienie jednostki metrycznej dla metrum oraz dla taktu (ilość nut na metrum).

1 Przytrzymaj przycisk [METRONOME ON/OFF] dłużej niż sekundę.

Takt (odpowiadający ilości nut na metrum) jest pokazywany na wyświetlaczu.



2 Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić takt w przedziale od 0 do 60.

3 Naciśnij przycisk [FUNCTION].

Jednostka metryczna dla metrum zostanie pokazana na wyświetlaczu.



UWAGA

- Ustawienia metrum dla utworu lub stylu zostaną automatycznie zmienione, jeśli wybierzesz inny utwór lub styl.

4 Użyj przycisków [-] i [+], aby wybrać nutę.

Dostępne są następujące wartości:

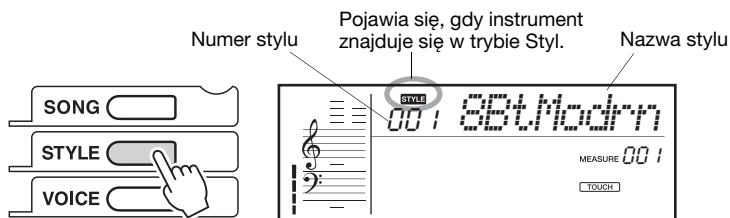
Wartość	Opis
02	Half note (półnuta)
04	Quarter note (ćwierćnuta)
08	8th note (ósemka)
16	16th note (szesnastka)

Gra z wykorzystaniem stylu

Funkcja Styl umieszcza cały zespół pod Twoimi palcami. Aby z niej skorzystać, musisz jedynie grać akordy lewą ręką, a wybrany Styl, pasujący do Twojej muzyki, automatycznie będzie grał z Tobą, śledząc grane przez Ciebie akordy.

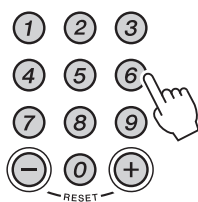
1 Naciśnij przycisk [STYLE].

Na wyświetlaczu zostaną wyświetlone numer i nazwa stylu.



2 Użyj przycisków numerycznych do wyboru stylu.

Skorzystaj z Listy stylów na str. 55.



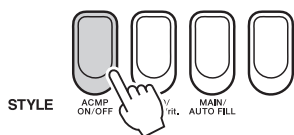
● Granie tylko partii rytmicznej

Po wybraniu stylu naciśnięcie przycisku [START/STOP] rozpocznie odtwarzanie wybranej partii rytmicznej stylu. Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [START/STOP].

Jeśli wybierzesz jeden ze stylów kategorii pianistycznej (093–100), które nie mają partii rytmicznych, nie będzie nic słychać, nawet gdy naciśniesz przycisk [START/STOP]. Jeśli tak się zdarzy, włącz funkcję ACMP i zagraj akord w zakresie automatycznego akompaniamentu klawiatury, aby włączyć odtwarzanie innych partii akompaniamentu.

3 Naciśnij przycisk [ACMP ON/OFF], aby włączyć funkcję ACMP.

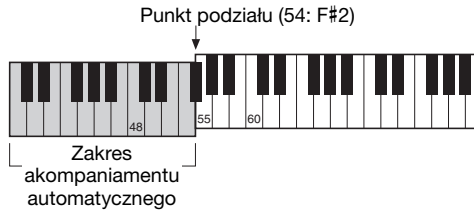
Aby włączyć funkcję ACMP, naciśnij ten przycisk ponownie.



Pojawia się, gdy włączona jest funkcja ACMP.

● **Gdy funkcja ACMP jest włączona:**

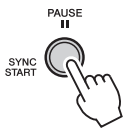
Klawisze z lewej strony punktu podziału (54; F#2) będą grały wyłącznie akordy. Jest to tak zwany „zakres akompaniamentu automatycznego”.



UWAGA

- Punkt podziału można zmienić. Patrz str. 39.

4 Naciśnij przycisk [SYNC START], aby włączyć start synchroniczny.

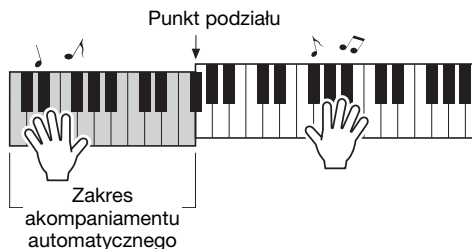


Miga, gdy funkcja startu synchronicznego jest włączona.



Gdy funkcja startu synchronicznego jest włączona, można uruchomić odtwarzanie stylu, naciskając dowolny akord z zakresu akompaniamentu klawiatury. Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij ten przycisk.

5 Zagraj akord w zakresie akompaniamentu automatycznego klawiatury, aby rozpocząć odtwarzanie stylu.



Ustawianie tempa

- Możesz dostosować tempo stylu (str. 20).

UWAGA

- Jeśli naciśniesz przycisk [SYNC START] podczas odtwarzania stylu, odtwarzanie zatrzyma się natychmiast i włączona zostanie funkcja startu synchronicznego (strzałki taktów będą migać).

Nawet jeśli nie masz pewności, jak grać akordy, możesz z łatwością tworzyć całe akordy, grając jednym klawiszem. Spróbuj uderzyć w jeden, dwa lub trzy klawisze (każda sąsiadująca nuta będzie dobra) w zakresie akompaniamentu automatycznego klawiatury. Uderzenie różnych klawiszy wywoła różne efekty. Można znaleźć instrukcje grania akordów na str. 37 lub skorzystać ze specjalnej funkcji słownika akordów (str. 38), która pokazuje na wyświetlaczu i za pomocą podświetlenia klawiszy, jak grać określone akordy.

Graj jednocześnie lewą ręką akordy, a prawą ręką melodię.

6 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [START/STOP].

Możesz także zatrzymać odtwarzanie, naciskając przycisk [INTRO/ENDING/rit.] (str. 36), który powoduje odtworzenie odpowiedniego zakończenia i zakończenie odtwarzania stylu.



Korzystanie z sekcji stylów

Akompaniament automatyczny jest zbudowany z wielu sekcji stylów, umożliwiających tworzenie podkładów muzycznych, które są stylistycznie dopasowane do rodzaju granej muzyki.

● Wstęp

Funkcja używana do rozpoczęcia gry. Po zakończeniu wstępu rozpoczyna się odtwarzanie sekcji głównej. Długość wstępu (w taktach) różni się zależnie od wybranego stylu.

● Zakończenie

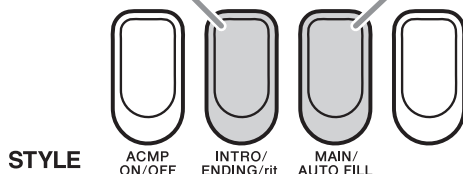
Funkcja używana do kończenia gry. Po odegraniu zakończenia odtwarzanie stylu zatrzymuje się automatycznie. Długość zakończenia (w taktach) różni się zależnie od wybranego stylu.

● Sekcja główna

Służy do grania głównej części Twojego utworu. Odtwarzanie sekcji głównej powtarzane jest aż do naciśnięcia przycisku innej sekcji. Istnieją dwie odmiany (A i B), a brzmienie odtwarzania stylu zmienia się harmonicznie na podstawie akordów granych lewą ręką.

● Fraza przejściowa

Automatycznie dodawana przed zmianą na sekcję główną A lub B.



● Polecana metoda stosowania sekcji

■ Konfiguracja

1. Naciśnij przycisk [STYLE], a następnie wybierz styl.
2. Naciśnij przycisk [ACMP ON/OFF], aby włączyć funkcję ACMP.
3. Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.].
4. Naciśnij przycisk [MAIN/AUTO FILL], aby wybrać opcję Main A albo Main B.
5. Naciśnij przycisk [SYNC START], aby włączyć funkcję SYNC START.

Możesz teraz odtworzyć wstęp.

■ Zaczynij grać

6. Odtwarzanie sekcji wstępu wybranego stylu rozpoczyna się po zagraniu akordu lewą ręką.
7. Naciśnij przycisk [MAIN/AUTO FILL]. (Aby przełączyć sekcje główne lub dodać frazę przejściową)

■ Zakończenie

8. Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.]. (Aby dodać zakończenie)

Zagrana zostanie odpowiednia sekcja końcowa, a po niej zakończy się odtwarzanie stylu. Jeśli podczas odtwarzania zakończenia odpowiadający mu przycisk [INTRO/ENDING/rit.] zostanie powtórnie naciśnięty, spowoduje to stopniowe spowalnianie zakończenia (efekt ritardando).

Granie akordów przy odtwarzaniu stylu

Podstawowe akordy

Jeśli nie znasz jeszcze akordów, możesz skorzystać z poniższej tabeli przedstawiającej popularne akordy.

Ponieważ jest wiele użytecznych akordów i wiele sposobów ich muzycznego użycia, skorzystaj z funkcji słownika akordów (str. 38) lub dostępnych w sklepach zeszytów z akordami, aby uzyskać szczegółowe informacje.

★ wskazuje prymę akordu.

Dur	Moll	Septymowy	Septymowy molowy	Septymowy durowy
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7

• Oprócz pozycji zasadniczej (prymy) można stosować przewroty z następującymi wyjątkami:
m7, m7^b5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7^b5, 6(9), sus2.

• Przewrót akordów 7sus4 i m7(11) daje akordy nierozpoznawalne w przypadku pominięcia nut.

• Akordy sus2 są wskazywane jedynie przez nazwę prymy.

• Jeśli grasz nuty, które nie są rozpoznawane jako akord, na wyświetlaczu nie pojawi się nazwa akordu. W takim przypadku odtwarzana będzie tylko partia rytmiczna oraz linia basu.

• Łatwe akordy

Ta metoda umożliwi łatwe wybieranie akordów sterujących w zakresie akompaniamentu automatycznego klawiatury przy użyciu jednego, dwóch lub trzech palców.

W przypadku prymy „C”



Aby zagrać akord durowy
Naciśnij prymę (★) akordu.



Aby zagrać akord molowy
Naciśnij prymę akordu i najbliższy czarny klawisz po jej lewej stronie.



Aby zagrać akord septymowy
Naciśnij prymę wraz z najbliższym białym klawiszem po jej lewej stronie.



Aby zagrać akord molowy septymowy
Naciśnij prymę akordu oraz najbliższe klawisze biały i czarny po jej lewej stronie (trzy klawisze jednocześnie).

Wyszukiwanie akordów za pomocą słownika akordów

Wbudowana funkcja „Słownik akordów” pokazuje poszczególne nuty akordów. Sprawdza się to doskonale w przypadku, gdy znasz nazwę danego akordu, ale nie wiesz, jak go zagrać.

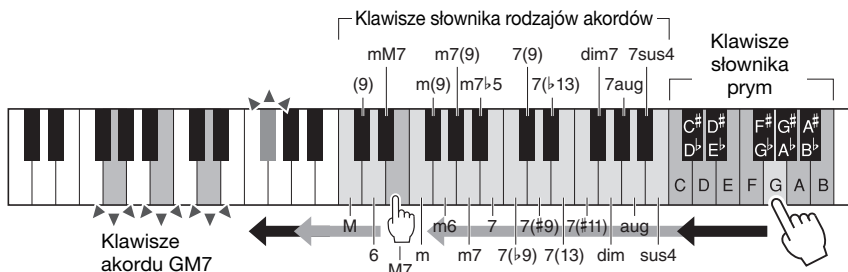
1 Przytrzymaj przycisk [WAITING] dłużej niż sekundę.

Na wyświetlaczu pojawią się napisy „DICTIONARY” i „Dict.”, a następnie klawiatura zostanie podzielona na trzy zakreсы, zgodnie z ilustracją poniżej.



2 Jako przykład, spróbuj nauczyć się, jak zagrać akord GM7 (G-dur septymowy).

Naciśnij „G” w sekcji Klawisze słownika prym, następnie „M7” w sekcji Klawisze słownika rodzajów akordów, aby włączyć podświetlenie klawiszy, które należy nacisnąć. Nuty, które należy zagrać w przypadku danej nuty prymy i rodzaju akordu, są pokazane na wyświetlaczu jako zapis nutowy.



Akordy durowe

- Akordy durowe są zwykle wskazywane jedynie przez nazwę prymy. Na przykład wskazanie „C” w zapisie nutowym odnosi się do akordu „C-dur”. Aby wyszukać palcowanie akordu durowego, naciśnij klawisz prymy, a następnie klawisz rodzaju akordu M.

3 Spróbuj zagrać akord w zakresie akompaniamentu automatycznej klawiatury, sprawdzając, co pokazuje się na wyświetlaczu.

Gdy właściwie zgrasz akord, zabrmi dzwonek oznajmiający powodzenie, a nazwa akordu na wyświetlaczu będzie migać.

Aby wywołać możliwe przewroty akordu, naciskaj przyciski [+]/[-].

4 Aby zamknąć okno słownika akordów, naciśnij przycisk [SONG] lub [STYLE].

Ustawienia odtwarzania stylów

Regulowanie głośności stylu

Procedura ta pozwala równoważyć poziom głośności odtwarzania stylu oraz głośności partii klawiatury.

1 Przytrzymaj przycisk [STYLE] dłużej niż sekundę.

Bieżący poziom głośności stylu zostanie pokazany na wyświetlaczu.



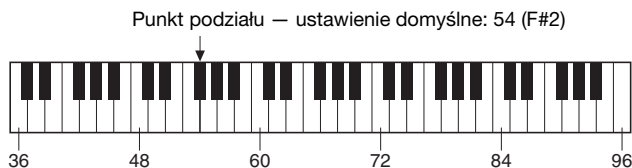
2 Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić głośność stylu.

UWAGA

- Naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-], aby natychmiast powrócić do domyślnego ustawienia wartości (100).

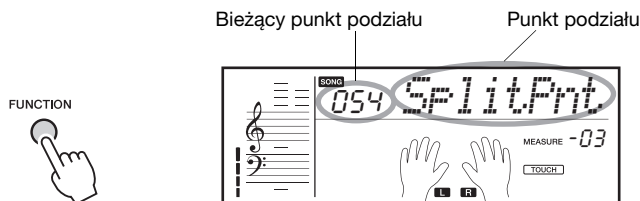
Wyznaczanie punktu podziału

Możesz zmienić punkt podziału, dzielący całą klawiaturę na zakres automatycznego akompaniamentu (lewa strona) i część melodyczną (prawa strona).



Punkt podziału jest domyślnie ustawiony na klawiszu numer 54 (klawiszu F#2), ale można to ustawienie zmienić na inny klawisz.

1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk [FUNCTION], aż pojawi się opcja „SplitPnt”.



Klawisz bieżącego punktu podziału jest podświetlony.

2 Użyj przycisków numerycznych, aby ustawić punkt podziału.

UWAGA

- Naciśnij równocześnie przyciski [+] i [-], aby natychmiast powrócić do domyślnego ustawienia wartości (54 lub F#2).

Podłączanie do komputera

Ten instrument jest zgodny z formatem MIDI (Musical Instrument Digital Interface). Możesz na przykład grać dane utworu (pliki w formacie MIDI, które zostały kupione bądź pobrane z internetu) z poziomu oprogramowania komputerowego, używając brzmień tego instrumentu.

System operacyjny: Windows XP (w wersji 32-bitowej, z dodatkiem SP3 lub nowszym),
Windows Vista (w wersji 32-bitowej), Windows 7 (w wersji 32- lub 64-bitowej),
Mac OS X w wersji 10.5.0–10.7.X

NOTYFIKACJA

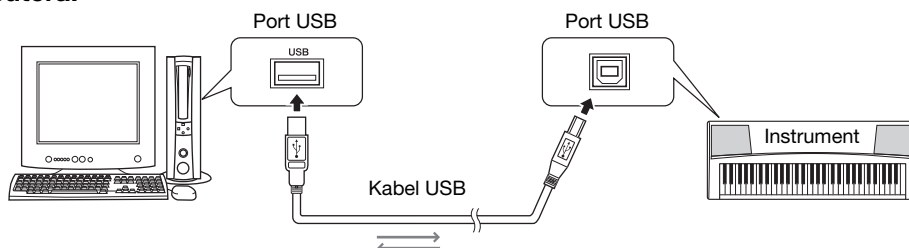
- Podłączenie komputera, który nie spełnia powyższych wymagań dotyczących systemu operacyjnego, może spowodować jego niepoprawne działanie. Sterownik Yamaha Standard USB-MIDI współpracuje wyłącznie z wymienionymi powyżej systemami operacyjnymi.

1 Wyłącz zasilanie instrumentu.

2 Włącz zasilanie komputera.

Wyłącz wszystkie aplikacje na komputerze.

3 Podłącz przewód USB do złącza USB TO HOST instrumentu, a następnie do portu USB komputera.



4 Włącz zasilanie instrumentu.

Komputer automatycznie umożliwia komunikację MIDI z tym instrumentem.

■ Sterownik Yamaha Standard USB-MIDI

Jeżeli pojawiają się błędy lub zakłócenia w przesyłaniu danych, należy pobrać sterownik Yamaha Standard USB-MIDI ze strony internetowej:

<http://download.yamaha.com/>

W czasie instalacji sterownika należy wykonywać polecenia opisane w Instrukcji instalacji dołączonej do pliku ze sterownikiem. Więcej informacji na temat zgodności z systemami operacyjnymi można znaleźć na stronie podanej powyżej.

■ Środki ostrożności, które należy zachować podczas korzystania ze złącza USB TO HOST

Podłączając komputer do złącza [USB TO HOST], pamiętaj o przestrzeganiu następujących zasad.

Zlekceważenie tych zasad może spowodować zawieszenie się komputera i uszkodzenie lub utratę danych.

Jeśli instrument lub komputer zawiesi się, ponownie włącz oprogramowanie lub system operacyjny komputera, wyłącz zasilanie instrumentu i ponownie uruchom komputer.

NOTYFIKACJA

- Należy używać przewodów USB typu AB o długości maksymalnie 3 m. Nie można korzystać z przewodów USB 3.0.
- Przed podłączeniem komputera do złącza USB TO HOST wyłącz wszelkie tryby oszczędzania energii komputera (takie jak wstrzymanie, uśpienie lub oczekiwanie).
- Przed włączeniem zasilania instrumentu podłącz komputer do złącza USB TO HOST.
- Przed włączeniem/wyłączeniem zasilania instrumentu lub podłączeniem/odłączeniem przewodu USB łączącego instrument z komputerem za pomocą złącza USB TO HOST wykonaj następujące czynności:
 - Wyłącz wszystkie aplikacje na komputerze.
 - Upewnij się, że żadne dane nie są właśnie przesyłane z instrumentu (dane są przesyłane tylko w czasie grania dźwięków na klawiaturze lub odtwarzania utworu).
- W czasie podłączania komputera do instrumentu odczekaj co najmniej 6 sekund między następującymi czynnościami: (1) przy wyłączeniu i ponownym włączeniu instrumentu lub (2) przy podłączaniu i odłączaniu przewodu USB.

Ustawienia MIDI

Na tym instrumencie następujące parametry MIDI można ustawić za pomocą przycisku [FUNCTION] (str. 15). Jest to użyteczne podczas podłączania tego instrumentu do komputera i nagrywania swojego utworu np. w oprogramowaniu muzycznym.

■ Sterowanie lokalne

Określa, czy brzmienia wewnętrzne odpowiadają nutom granym na klawiaturze.

- ON.....Jest to domyślne ustawienie, przy którym dźwięki grane na tym instrumencie oraz przychodzące z komputera przez kabel USB wybrzmiewają w postaci wewnętrznych brzmień.
- OFFGranie nut na tym instrumencie nie wywołuje wewnętrznych brzmień, ale przekazuje dane o nutach do komputera przez kabel USB. Nuty przychodzące z komputera przez kabel USB wybrzmiewają w postaci wewnętrznych brzmień.

Można zmienić te ustawienia, używając przycisku [FUNCTION] (str. 15).

■ Zegar zewnętrzny

Określa, czy odtwarzanie utworu, stylu bądź metronomu jest zsynchronizowane z wewnętrznym zegarem instrumentu (OFF), czy z sygnałem komputera podłączonego przez złącze USB TO HOST (ON).

- ON.....Odtwarzanie zsynchronizowane jest z zegarem komputera. W przypadku braku danych zegara z komputera odtwarzanie nie może zostać uruchomione.
- OFFJest to domyślne ustawienie, w którym instrument korzysta z własnego zegara wewnętrznego.

Można zmienić te ustawienia, używając przycisku [FUNCTION] (str. 15).

■ Przesyłanie ustawień początkowych (wysyłanie ustawień z panelu)

Wysyła do komputera bieżące ustawienia panelu tego instrumentu. Podczas nagrywania na komputerze gry na instrumencie można użyć tej funkcji do upewnienia się, że oryginalne ustawienia panelu instrumentu zostaną przywrócone podczas odtwarzania nagranych danych.

Można zmienić te ustawienia, używając przycisku [FUNCTION] (str. 15).

Podświetlenie klawiatury przez odtwarzanie utworu na komputerze

Odbierając z komputera dane przez kanał MIDI 1, instrument podświetla odpowiednie nuty na klawiaturze. Oznacza to, że możesz użyć danych utworu z komputera do ćwiczeń na klawiaturze, jeśli partia melodyczna do przećwiczenia przypisana jest do kanału MIDI 1.

Funkcja Page Turner dla zapisu nutowego na iPadzie

Dzięki pobraniu dedykowanej aplikacji możesz zobaczyć zapis nutowy wstępnie zdefiniowanych utworów na ekranie iPada bez konieczności podłączania go. Dzięki temu, że strony zapisów nutowych są automatycznie zmieniane wraz z postępowaniem w odtwarzaniu utworu, możesz skupić się na graniu na instrumencie podczas patrzenia na zapis nutowy.



- * iPad sprzedawany jest oddzielnie.
- * Ta funkcja obsługiwana jest wyłącznie przez iPada.
- * iPad lub sklep App Store mogą być niedostępne w określonych krajach.

Używanie funkcji Page Turner z aplikacją dedykowaną

Aby użyć funkcji Page Turner, pobierz aplikację dedykowaną „EZ-220 Page Turner” (bez opłat), przymocuj pulpit nutowy (str. 6) do instrumentu i postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi poniżej.

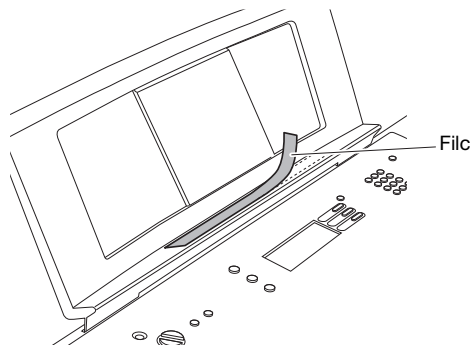
1 Zainstaluj aplikację EZ-220 Page Turner na swoim iPadzie.

Aplikację tę pobrać można ze sklepu App Store.

2 Umieść swojego iPada na pulpicie nutowym.

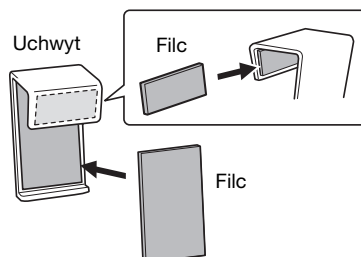
2-1 Po usunięciu papieru spodniego przymocuj załączony długi kawałek filcu do środkowej części spodu pulpitu nutowego.

Filc chroni spód pulpitu nutowego.



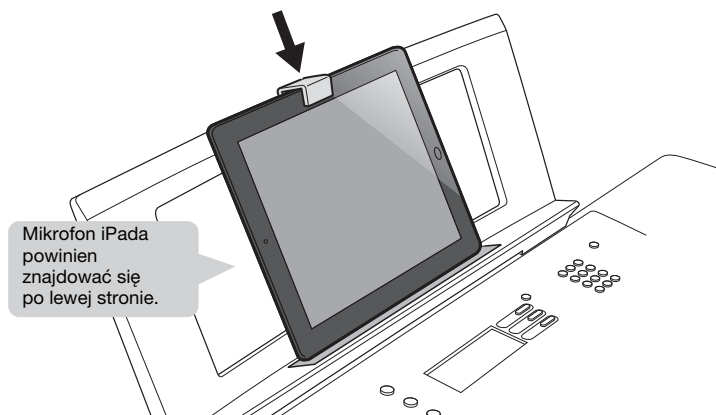
2-2 Jeśli wystąpi taka konieczność, przymocuj mniejsze kawałki filcu do uchwytu po usunięciu papieru spodniego, jak pokazano.

Mimo że uchwytu można używać bez filcu, warto przymocować kawałki filcu, jeśli dzięki nim leżący na pulpicie nutowym iPad będzie stabilniejszy.



2-3 Umieść swojego iPada na pulpicie nutowym tak, aby mikrofon iPada był po lewej stronie, a następnie przymocuj uchwyt.

Uchwyt przeznaczony jest dla iPadów o rozmiarze ok. 10 cali (ok. 25 cm).



NOTYFIKACJA

- Nigdy nie poddawaj instrumentu, iPada ani stojaka pod klawiaturę mocnym wstrząsem. Może to spowodować upadek iPada z pulpitu nutowego, nawet jeśli jest porządnie przymocowany za pomocą uchwytu i filcu.

3 Uruchom funkcję EZ-220 Page Turner na iPadzie, aby wywołać Samouczek.

Ta czynność automatycznie wywołuje Samouczek, który zawiera instrukcje, m.in. jak sprawdzić, czy iPad poprawnie odbiera sygnały zmiany strony. Postępuj dalej zgodnie z Samouczkiem.

4 Naciśnij przycisk [PAGE TURNER ON/OFF] na instrumencie, aby włączyć tę funkcję.

PAGE TURNER
ON/OFF



Naciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie bądź wyłączenie funkcji Page Turner.



Włączona

5 Korzystaj z funkcji Page Turner.

Najpierw wybierz żądany utwór na instrumencie, a następnie rozpocznij lekcję (str. 25). Patrząc na zapis nutowy wyświetlany na ekranie iPada, ćwicz partię lekcji.

6 Naciśnij przycisk [PAGE TURNER ON/OFF], aby wyłączyć tę funkcję.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec upadkowi iPada, pamiętaj o następujących rzeczach:

- Upewnij się, że pulpit nutowy jest odpowiednio wsunięty w instrument.
- Przed przeniesieniem instrumentu w inne miejsce należy zdjąć iPada z pulpitu nutowego.
- Nigdy nie suwaj iPada po pulpicie nutowym ani nie powoduj jego mocnych wstrząsów przez naciskanie lub uderzanie, kiedy leży na pulpicie nutowym.
- Nigdy nie kładź na pulpicie nutowym wraz z iPadem innych rzeczy, takich jak zeszyt z utworami bądź inny iPad. Te czynności mogą spowodować, że pulpit nutowy będzie niestabilny.
- Nigdy nie kładź instrumentu z iPadem w niestabilnej pozycji. Korzystając ze stojaka na klawiaturę, upewnij się, że instrument bezpiecznie i pewnie spoczywa na stojaku.

UWAGA

- Jeśli samouczek nie zostanie wyświetlony, puknij przycisk w prawym górnym rogu okna, a następnie puknij „Tutorial” w oknie wyskakującym.
- Przycisk [PAGE TURNER ON/OFF] jest niedostępny, kiedy wykorzystywane jest gniazdo [PHONES/OUTPUT].
- Ponieważ wyzwalacz funkcji zmieniania strony korzysta z sygnałów dźwiękowych z głośników instrumentu, które odbierane są przez mikrofon iPada, możesz czasami usłyszeć te sygnały dźwiękowe.
- Podczas odtwarzania rozpoczętego za pomocą przycisku [DEMO] sygnały dźwiękowe (sygnały zmiany strony) będą wysyłane nawet wtedy, kiedy funkcja Page Turner jest wyłączona.

UWAGA

- Szczegółowe informacje na temat funkcji Page Turner można uzyskać w Pomocy funkcji EZ-220 Page Turner.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Podczas włączania lub wyłączania instrumentu słychać przez chwilę trzaski.	Jest to normalne i wskazuje, że instrument odbiera energię elektryczną.
Zasilanie wyłącza się automatycznie.	Jest to normalne, spowodowane uruchomioną funkcją automatycznego wyłączenia. Jeśli to potrzebne, należy zmienić parametr funkcji Auto Power Off (str. 11).
Podczas korzystania z telefonu komórkowego pojawiają się zakłócenia.	Korzystanie z telefonu komórkowego w pobliżu instrumentu może powodować zakłócenia. Aby tego uniknąć, wyłącz telefon komórkowy lub używaj go w większej odległości od instrumentu.
Nie słychać dźwięku, nawet jeśli gra się na klawiaturze lub odtwarza utwór lub styl.	Sprawdź, czy nie podłączono czegoś do gniazda PHONES/OUTPUT w panelu tylnym. Gdy do gniazdka podłączone są słuchawki, nie słychać dźwięku. Sprawdź, czy włączone jest sterowanie lokalne (patrz str. 41).
Gra na klawiszach po prawej stronie klawiatury nie wywołuje dźwięku.	Gdy używana jest funkcja słownika akordów (str. 38), klawisze po prawej stronie są wykorzystywane jedynie do wprowadzania prym i rodzajów akordów.
<ul style="list-style-type: none"> • Głośność jest za mała. • Jakość dźwięku jest niska. • Podkład rytmiczny nieoczekiwanie zatrzymuje się lub nie gra. • Wszystkie ustawienia zostały przywrócone do wartości domyślnych. • Utwór itp. nie jest poprawnie odtwarzany. 	Baterie się wyczerpują lub są rozładowane. Wymień wszystkie sześć baterii na nowe bądź nowo naładowane lub użyj opcjonalnego zasilacza sieciowego.
Styl lub utwór nie jest odtwarzany po naciśnięciu przycisku [START/STOP].	Czy funkcja External Clock (Zegar zewnętrzny) jest włączona (ON)? Upewnij się, że ma wartość OFF; patrz rozdział „Ustawienia zegara zewnętrznego” na str. 41.
Styl nie brzmi poprawnie	Upewnij się, że głośność stylu (str. 39) jest ustawiona na właściwym poziomie.
	Czy punkt podziału jest ustawiony na odpowiednim do granych akordów klawiszu? Ustaw punkt podziału na odpowiednim klawiszu (str. 39). Czy wskaźnik „ACMP ON” jest widoczny na wyświetlaczu? Jeśli nie, naciśnij przycisk [ACMP ON/OFF], aby się pojawił.
Nie ma podkładu rytmicznego, gdy naciska się przycisk [START/STOP] po wybraniu jednego ze stylów z przedziału 093–100 (Pianista).	Nie jest to niewłaściwe działanie. Style o numerach 093–100 (Pianista) nie mają partii rytmicznych, więc podkład rytmiczny nie jest odtwarzany. Inne partie zaczną grać, gdy zagrasz akord w zakresie akompaniamentu klawiatury, jeśli akompaniament automatyczny będzie włączony.
Wydaje się, że nie wszystkie brzmienia są słyszalne lub dźwięk jest ucinany.	Polifonia instrumentu wynosi maksymalnie 32 dźwięki. Jeśli jednocześnie odtwarzany jest styl lub utwór, niektóre dźwięki mogą być pomijane („kradzione”) z akompaniamentu lub utworu.
Przełącznik nożny (pełniący funkcję pedału podtrzymania dźwięku) wydaje się działać odwrotnie. Na przykład naciśnięcie przełącznika nożnego ucina dźwięk, a zwolnienie przedłuża.	Biegunowość przełącznika nożnego jest odwrócona. Przed włączeniem zasilania należy się upewnić, czy wtyczka przełącznika nożnego pewnie tkwi w gnieździe SUSTAIN.
Wskaźnik ACMP ON nie pojawia się po naciśnięciu przycisku [ACMP ON/OFF].	Aby użyć funkcji związanej ze stylem, zawsze należy najpierw nacisnąć przycisk [STYLE].
Wskazania partii, takie jak Right (Prawa), Left (Lewa) i Both Hands (Obie ręce), nie pojawiają się nawet wtedy, gdy naciska się przyciski [R] lub [L] lekcji.	Upewnij się, że nie naciskasz przycisków [R] lub [L] podczas odtwarzania utworu. Jeśli naciśniesz jeden z przycisków partii podczas odtwarzania utworu i przed rozpoczęciem lekcji, to przyciski posłużą do wyciszania odpowiednich partii utworu. Zatrzymaj najpierw utwór, a następnie wybierz żądaną partię i rozpocznij lekcję.
Brzmienie zmienia się z nuty na nutę.	Metoda generacji tonów AWM wykorzystuje wielokrotne nagrania (próbki) instrumentu w zakresie klawiatury; dlatego rzeczywisty dźwięk brzmienia może być nieco inny w zależności od nuty.
Z wewnętrznego głośnika wydobywa się słaby, wysoki dźwięk przypominający odgłos komara.	Jest to normalne. Ponieważ wyzwalacz funkcji zmieniania strony korzysta z sygnałów dźwiękowych (ok. 18 kHz) z głośników instrumentu, które odbierane są przez mikrofon iPad, możesz słyszeć te sygnały dźwiękowe. Kiedy nie korzystasz z funkcji Page Turner, warto ją wyłączyć.
Kiedy używany jest styl, nie można użyć funkcji Page Turner, nawet przez naciśnięcie przycisku.	Jest to normalne. Funkcji Page Turner można używać, kiedy włączone są utwór lub lekcja.

Indeks

A		M		T	
AC Power Adaptor	56	MASTER VOLUME	17	Takt	17
ACMP	34, 35	Metronom	32	Tempo	20
ACMP ON/OFF	17	Metrum	33	Transpozycja	30
Akompaniament	34	MIDI	41	Twoje tempo	24
Akordy	17, 37				
Automatyczne wyłączenie	11				
B		O		U	
Batteries	56	Ocena	25	Ustawianie jednym	
Brzmienie	26	Oktawa	26	przyciskiem	26
Brzmienie melodii	18	Option	56	Ustawienia szczegółowe	15
				Utwór	18
C		P		W	
Czułość klawiatury	31	Page Turner	42	Wielokrotne odtwarzanie	18, 21
		Panel Sustain	29	Wstęp	36
D		Partia	22	Wstrzymywanie odtwarzania	20
Diody wskazujące	23	Partia lewej ręki	17	Wyciszanie	22
Dołączone akcesoria	6	Partia prawej ręki	17	Wysokość brzmienia	30
Drum Kit, zestaw perkusyjny	27	Partia rytmiczna	34	Wyświetlacz	17
		Pogłos	28		
E		Power Supply	56		
Efekty	28, 54	Powtarzanie A–B	21		
		Poziom głośności stylu	39	X	
F		Poziom głośności utworu	22	XGLite	9
Fraza przejściowa	36	Pryma	37, 38		
Funkcja prowadzenia	23	Przełącznik nożny	27	Z	
		Przesyłanie ustawień		Zakończenie	16, 36
G		początkowych	41	Zakres akompaniamentu	
Głośność (główna)	12	Przewijanie do przodu	20	automatycznego	35
Głośność (klawiatura)	26	Przewijanie do tyłu	20	Zapis nutowy	17
Głośność metronomu	32	Przewodnik palcowania	23	Zasilacz sieciowy	10
GM	9	Przycisk włączający		Zasilanie	10
		dynamikę klawiatury	17	Zegar zewnętrzny	41
K		Przyciski numeryczne	16		
Klawiatura	23	Pulpit pod nuty	6		
Komputer	40	Punkt podziału	39		
Korzystanie z baterii	10				
L		R			
Lekcja	24	Rozpoczęcie	16		
Lista funkcji	15				
Lista utworów	19	S			
		Sekcja główna	36		
		Sekcje	36		
		Słownik akordów	38		
		Słuchawki	11		
		Start synchroniczny	35		
		Sterowanie lokalne	41		
		Strojenie	30		
		Styl	34		
		Sustain	29		

Максимална многозвучност

Инструментът има 32-нотна максимална многозвучност. Това означава, че може да изпълни най-много 32 ноти наведнъж, независимо от използваните функции.

Автоматичният акомпанимент използва няколко от наличните ноти, така че когато той се използва, общият брой на наличните ноти за изпълняване на клавиатурата съответно намалява. Същото се отнася за функциите за песен. Ако максималната многозвучност е надвишена, по-рано изпълнените ноти ще се изрежат и най-новите ще са с приоритет (приоритет на последната нота).

Maksymalna polifonia instrumentu

Instrument dysponuje maksymalnie 32-dźwiękową polifonią. Oznacza to, że równocześnie może odtwarzać 32 dźwięki bez względu na ich źródło (utwór, styl, klawiatura). Automatyczny akompaniament zajmuje pewną liczbę dźwięków polifonii, więc gdy jest stosowany, polifonia klawiatury jest odpowiednio zredukowana. To samo dotyczy funkcji utworu. Jeśli maksymalna polifonia zostanie przekroczona, spośród wybrzmiewających dźwięków tłumione są te, które zostały zagrane najwcześniej (priorytet ostatniej nuty).

Maksimal polyfoni

Instrumentet har en maksimal polyfoni på 32 toner. Det betyder, at det kan afspille op til 32 toner ad gangen, uanset hvilke funktioner der er i brug. Autoakkompagnement bruger nogle af de tilgængelige toner, så hvis du bruger autoakkompagnement, reduceres det antal toner, du kan spille på tangenterne ad gangen, tilsvarende. Det samme gælder melodifunktionerne. Hvis den maksimale polyfoni overskrides, afbrydes de først spillede toner, og de nyeste prioriteres højest.

Maximal polyfoni

Instrumentet har maximalt 32-toners polyfoni. Det innebär att det kan spela högst 32 toner samtidigt, oavsett vilka funktioner som används. Ackompanjemangsautomatiken använder en del av de tillgängliga tonerna. När du använder ackompanjemangsautomatiken minskar alltså det totala antalet tillgängliga toner som du kan spela på klaviaturen med motsvarande antal. Samma sak gäller Song-funktionerna. Om det maximala antalet toner har uppnåtts, stängs ljudet för de tidigare spelade tonerna av och de senaste tonerna får prioritet (prioritet för sista ton).

ЗАБЕЛЕЖКА

- Списъкът с тонове включва номера за промяна на MIDI програмата за всеки тон. Използвайте тези номера за промяна на програма, докато изпълнявате нещо на клавиатурата посредством MIDI от външно устройство.
- Номерата за промяна на програми обикновено се указват като числа „0–127“. Тъй като в този списък се използва системата за номериране „1–128“, в такива случаи трябва да извадите 1 от изпратените номера за промяна на програмата, за да изберете съответния звук: напр., за да изберете № 2 в списъка, изпратете номер за промяна на програма 1.
- Някои тонове може да звучат продължително или да имат по-дълго падане, след като нотите са отпуснати, докато педалът за продължителност на звученето (педальният превключвател) се задържа.
- Аудио сигналите на функцията за прелистване на страници използват една нота на многозвучност.

UWAGA

- Dla każdego brzmienia z tabeli brzmień zamieszczono wartość komunikatu o zmianie brzmienia MIDI. Komunikaty te można wykorzystywać do zdalnego wywoływania brzmień za pomocą innego urządzenia MIDI podłączonego do instrumentu.
- Numery zmiany programów to często liczby z zakresu 0–127. Ponieważ ta lista używa systemu numerowania 1–128, konieczne jest odjęcie 1 od numerów zmiany programów, aby wybrać odpowiedni dźwięk: np. aby wybrać nr 2 na liście, wpisz numer 1.
- Niektóre brzmienia mogą brzmieć w sposób ciągły lub wybrzmiewać przez dłuższy czas po zwolnieniu klawiszy, jeśli pedał Sustain (przełącznik nożny) jest wciśnięty.
- Sygnały dźwiękowe funkcji Page Turner wytwarzane są w postaci pojedynczej nuty z polifonii.

BEMÆRK

- Listen over lyde omfatter MIDI-oplysninger om programændringer for hver lyd. Brug disse programændringsnumre, når du spiller på instrumentet via MIDI fra en eksternt enhed.
- Programændringsnumre er ofte angivet som numrene "0-127". Da denne liste anvender et "1-128"-nummereringssystem, er det i sådanne tilfælde nødvendigt at trække 1 fra det overførte programændringsnummer for at vælge den korrekte lyd: Vælg f.eks. nr. 2 på listen for at overføre programændringsnummer 1.
- Nogle lyde kan klinge vedvarende eller have lang efterklang, også når du har sluppet tangenterne, hvis fortepedalen (fodkontakt) holdes nede.
- Sidevenderfunktionens lydssignaler anvender én polyfonitone.

OBS!

- I listan över ljud ingår MIDI Program Change-nummer för de olika ljuden. Program Change-numren använder du när du spelar på instrumentet via MIDI från en extern enhet.
- Program Change-numren anges oftast nummer "0–127". Eftersom posterna i den här listan numereras "1–128" måste du dra bort 1 från det överförda Program Change-numret för att få rätt ljud: Om du till exempel vill välja ljud nummer 2 i listan skickar du Program Change-nummer 1.
- När sustainpedalen är nedtrampad kan en del ljud återges kontinuerligt eller ha en lång avklingning sedan tangenterna har släppts upp.
- Ljudsignaler för Page Turner-funktionen använder en polyfoniton.

Voice No.	Bank Select		Program Numbers (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
PIANO				
001	0	112	1	Grand Piano1
002	0	0	2	Bright Piano
003	0	0	4	Honky-tonk Piano
004	0	112	3	MIDI Grand Piano
005	0	0	7	Harpsichord
E.PIANO				
006	0	0	5	Electric Piano 1
007	0	0	6	Electric Piano 2
008	0	0	3	Electric Grand Piano
009	0	0	8	Clavi
ORGAN				
010	0	0	17	Drawbar Organ
011	0	0	18	Percussive Organ
012	0	0	19	Rock Organ
013	0	0	20	Church Organ
014	0	0	21	Reed Organ
ACCORDION				
015	0	0	22	Accordion
016	0	0	24	Tango Accordion
017	0	0	23	Harmonica
STRINGS				
018	0	112	49	Strings
019	0	0	50	Strings 2
020	0	0	51	Synth Strings 1
021	0	0	52	Synth Strings 2
022	0	115	50	Marcato Strings
023	0	112	45	Tremolo Strings
024	0	0	46	Pizzicato Strings
025	0	0	41	Violin
026	0	0	42	Viola
027	0	0	43	Cello
028	0	0	44	Contrabass
029	0	0	47	Orchestral Harp
030	0	0	56	Orchestra Hit
GUITAR				
031	0	0	25	Nylon Guitar
032	0	0	26	Steel Guitar
033	0	0	27	Jazz Guitar
034	0	0	28	Clean Guitar
035	0	0	29	Muted Guitar
036	0	0	30	Overdriven Guitar
037	0	0	31	Distortion Guitar
038	0	0	32	Guitar Harmonics
BASS				
039	0	0	33	Acoustic Bass
040	0	0	34	Finger Bass
041	0	0	35	Pick Bass
042	0	0	36	Fretless Bass
043	0	0	37	Slap Bass 1
044	0	0	38	Slap Bass 2
045	0	0	39	Synth Bass 1
046	0	0	40	Synth Bass 2
CHOIR				
047	0	0	53	Choir Aahs
048	0	0	54	Voice Oohs
049	0	0	55	Synth Voice
TRUMPET				
050	0	0	57	Trumpet
051	0	0	60	Muted Trumpet
052	0	0	58	Trombone
053	0	0	61	French Horn
054	0	0	59	Tuba

Voice No.	Bank Select		Program Numbers (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
BRASS				
055	0	0	62	Brass Section
056	0	112	63	Synth Brass
057	0	115	63	Funky Analog
058	0	114	63	Techno Brass
059	0	0	63	Synth Brass 1
060	0	0	64	Synth Brass 2
SAXOPHONE				
061	0	0	67	Tenor Sax
062	0	0	66	Alto Sax
063	0	112	65	Soprano Sax
064	0	0	68	Baritone Sax
065	0	112	69	Oboe
066	0	0	72	Clarinet
067	0	0	70	English Horn
068	0	0	71	Bassoon
FLUTE				
069	0	115	74	Flute
070	0	0	73	Piccolo
071	0	0	76	Pan Flute
072	0	0	75	Recorder
073	0	0	77	Blown Bottle
074	0	0	78	Shakuhachi
075	0	0	79	Whistle
076	0	0	80	Ocarina
SYNTH LEAD				
077	0	121	82	Funky Lead
078	0	112	85	Portatone
079	0	112	88	UnderHeim
080	0	0	81	Square Lead
081	0	0	82	Sawtooth Lead
082	0	0	83	Calliope Lead
083	0	0	84	Chiff Lead
084	0	0	85	Charang Lead
085	0	0	86	Voice Lead
086	0	0	87	Fifths Lead
087	0	0	88	Bass & Lead
SYNTH PAD				
088	0	112	89	Fantasia
089	0	113	89	Symbiont
090	0	118	89	Sweet Heaven
091	0	121	89	Dream Heaven
092	0	0	89	New Age Pad
093	0	0	90	Warm Pad
094	0	0	91	Poly Synth Pad
095	0	0	92	Choir Pad
096	0	0	93	Bowed Pad
097	0	0	94	Metallic Pad
098	0	0	95	Halo Pad
099	0	0	96	Sweep Pad
PERCUSSION				
100	0	0	12	Vibraphone
101	0	0	13	Marimba
102	0	0	14	Xylophone
103	0	0	115	Steel Drums
104	0	0	9	Celesta
105	0	0	11	Music Box
106	0	0	15	Tubular Bells
107	0	0	48	Timpani
108	0	0	10	Glockenspiel
109	0	0	113	Tinkle Bell
110	0	0	114	Agogo
111	0	0	116	Woodblock

Voice No.	Bank Select		Program Numbers (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
112	0	0	117	Taiko Drum
113	0	0	118	Melodic Tom
114	0	0	119	Synth Drum
115	0	0	120	Reverse Cymbal
WORLD				
116	0	0	105	Sitar
117	0	0	16	Dulcimer
118	0	0	106	Banjo
119	0	0	107	Shamisen
120	0	0	108	Koto
121	0	0	109	Kalimba
122	0	0	110	Bagpipe
123	0	0	111	Fiddle
124	0	0	112	Shanai
SYNTH EFFECTS				
125	0	0	97	Rain
126	0	0	98	Sound Track
127	0	0	99	Crystal
128	0	0	100	Atmosphere
129	0	0	101	Brightness
130	0	0	102	Goblins
131	0	0	103	Echoes
132	0	0	104	Sci-Fi
SOUND EFFECTS				
133	0	0	121	Fret Noise
134	0	0	122	Breath Noise
135	0	0	123	Seashore
136	0	0	124	Bird Tweet
137	0	0	125	Telephone Ring
138	0	0	126	Helicopter
139	0	0	127	Applause
140	0	0	128	Gunshot
DRUM KITS				
141	127	0	1	Standard Kit 1
142	127	0	2	Standard Kit 2
143	127	0	9	Room Kit
144	127	0	17	Rock Kit
145	127	0	25	Electronic Kit
146	127	0	26	Analog Kit
147	127	0	28	Dance Kit
148	127	0	33	Jazz Kit
149	127	0	41	Brush Kit
150	127	0	49	Symphony Kit
151	126	0	1	SFX Kit 1
152	126	0	2	SFX Kit 2
153	126	0	113	Sound Effect Kit
XGlite				
154	0	0	1	Grand Piano
155	0	1	1	Grand Piano KSP
156	0	40	1	Piano Strings
157	0	41	1	Dream
158	0	1	2	Bright Piano KSP
159	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
160	0	32	3	Detuned CP80
161	0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
162	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
163	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
164	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
165	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
166	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
167	0	1	7	Harpichord KSP
168	0	35	7	Harpichord 2
169	0	1	8	Clavi KSP
170	0	64	11	Orgel

Voice No.	Bank Select		Program Numbers (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
171	0	1	12	Vibraphone KSP
172	0	1	13	Marimba KSP
173	0	64	13	Sine Marimba
174	0	97	13	Balimba
175	0	98	13	Log Drums
176	0	96	15	Church Bells
177	0	97	15	Carillon
178	0	35	16	Dulcimer 2
179	0	96	16	Cimbalom
180	0	97	16	Santur
181	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
182	0	33	17	60's Drawbar Organ 1
183	0	34	17	60's Drawbar Organ 2
184	0	35	17	70's Drawbar Organ 1
185	0	37	17	60's Drawbar Organ 3
186	0	40	17	16+2'2/3
187	0	64	17	Organ Bass
188	0	65	17	70's Drawbar Organ 2
189	0	66	17	Cheezy Organ
190	0	67	17	Drawbar Organ 2
191	0	24	18	70's Percussive Organ
192	0	32	18	Detuned Percussive Organ
193	0	33	18	Light Organ
194	0	37	18	Percussive Organ 2
195	0	64	19	Rotary Organ
196	0	65	19	Slow Rotary
197	0	66	19	Fast Rotary
198	0	32	20	Church Organ 3
199	0	35	20	Church Organ 2
200	0	40	20	Notre Dame
201	0	64	20	Organ Flute
202	0	65	20	Tremolo Organ Flute
203	0	40	21	Puff Organ
204	0	32	23	Harmonica 2
205	0	64	24	Tango Accordion 2
206	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
207	0	96	25	Ukulele
208	0	35	26	12-string Guitar
209	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
210	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
211	0	96	26	Mandolin
212	0	32	27	Jazz Amp
213	0	32	28	Chorus Guitar
214	0	40	29	Funk Guitar
215	0	41	29	Muted Steel Guitar
216	0	45	29	Jazz Man
217	0	43	30	Guitar Pinch
218	0	40	31	Feedback Guitar
219	0	41	31	Feedback Guitar 2
220	0	65	32	Guitar Feedback
221	0	66	32	Guitar Harmonics 2
222	0	40	33	Jazz Rhythm
223	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
224	0	18	34	Finger Dark
225	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
226	0	43	34	Finger Slap Bass
227	0	45	34	Finger Bass 2
228	0	65	34	Modulated Bass
229	0	28	35	Muted Pick Bass
230	0	32	36	Fretless Bass 2
231	0	33	36	Fretless Bass 3
232	0	34	36	Fretless Bass 4
233	0	32	37	Punch Thumb Bass
234	0	43	38	Velocity Switch Slap

Voice No.	Bank Select		Program Numbers (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
235	0	40	39	Techno Synth Bass
236	0	6	40	Mellow Synth Bass
237	0	12	40	Sequenced Bass
238	0	18	40	Click Synth Bass
239	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
240	0	40	40	Modular Synth Bass
241	0	41	40	DX Bass
242	0	8	41	Slow Violin
243	0	0	45	Tremolo Strings
244	0	8	45	Slow Tremolo Strings
245	0	40	45	Suspense Strings
246	0	40	47	Yang Chin
247	0	0	49	Strings 1
248	0	3	49	Stereo Strings
249	0	8	49	Slow Strings
250	0	35	49	60's Strings
251	0	40	49	Orchestra
252	0	41	49	Orchestra 2
253	0	42	49	Tremolo Orchestra
254	0	45	49	Velocity Strings
255	0	3	50	Stereo Slow Strings
256	0	8	50	Legato Strings
257	0	40	50	Warm Strings
258	0	41	50	Kingdom
259	0	3	53	Stereo Choir
260	0	32	53	Mellow Choir
261	0	40	53	Choir Strings
262	0	40	55	Synth Voice 2
263	0	41	55	Choral
264	0	64	55	Analog Voice
265	0	35	56	Orchestra Hit 2
266	0	64	56	Impact
267	0	32	57	Warm Trumpet
268	0	18	58	Trombone 2
269	0	6	61	French Horn Solo
270	0	32	61	French Horn 2
271	0	37	61	Horn Orchestra
272	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
273	0	20	63	Resonant Synth Brass
274	0	18	64	Soft Brass
275	0	41	64	Choir Brass
276	0	0	65	Soprano Sax
277	0	40	66	Sax Section
278	0	40	67	Breathy Tenor Sax
279	0	0	69	Oboe
280	0	0	74	Flute
281	0	6	81	Square Lead 2
282	0	8	81	LM Square
283	0	18	81	Hollow
284	0	19	81	Shroud
285	0	64	81	Mellow
286	0	65	81	Solo Sine
287	0	66	81	Sine Lead
288	0	6	82	Sawtooth Lead 2
289	0	8	82	Thick Sawtooth
290	0	18	82	Dynamic Sawtooth
291	0	19	82	Digital Sawtooth
292	0	20	82	Big Lead
293	0	96	82	Sequenced Analog
294	0	65	83	Pure Lead
295	0	64	85	Distorted Lead
296	0	35	87	Big Five
297	0	16	88	Big & Low
298	0	64	88	Fat & Perky

Voice No.	Bank Select		Program Numbers (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
299	0	65	88	Soft Whirl
300	0	64	89	Fantasy
301	0	66	92	Itopia
302	0	65	97	African Wind
303	0	66	97	Carib
304	0	27	98	Prologue
305	0	12	99	Synth Drum Comp
306	0	14	99	Popcorn
307	0	18	99	Tiny Bells
308	0	35	99	Round Glockenspiel
309	0	40	99	Glockenspiel Chimes
310	0	41	99	Clear Bells
311	0	42	99	Chorus Bells
312	0	65	99	Soft Crystal
313	0	70	99	Air Bells
314	0	71	99	Bell Harp
315	0	72	99	Gamelimba
316	0	18	100	Warm Atmosphere
317	0	19	100	Hollow Release
318	0	40	100	Nylon Electric Piano
319	0	64	100	Nylon Harp
320	0	65	100	Harp Vox
321	0	66	100	Atmosphere Pad
322	0	64	102	Goblins Synth
323	0	65	102	Creeper
324	0	67	102	Ritual
325	0	68	102	To Heaven
326	0	70	102	Night
327	0	71	102	Glisten
328	0	96	102	Bell Choir
329	0	32	105	Detuned Sitar
330	0	35	105	Sitar 2
331	0	97	105	Tamboura
332	0	28	106	Muted Banjo
333	0	96	106	Rabab
334	0	97	106	Gopichant
335	0	98	106	Oud
336	0	96	108	Taisho-kin
337	0	97	108	Kanoon
338	0	96	113	Bonang
339	0	97	113	Altair
340	0	98	113	Gamelan Gongs
341	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
342	0	100	113	Rama Cymbal
343	0	97	115	Glass Percussion
344	0	98	115	Thai Bells
345	0	96	116	Castanets
346	0	96	117	Gran Cassa
347	0	64	118	Melodic Tom 2
348	0	65	118	Real Tom
349	0	66	118	Rock Tom
350	0	64	119	Analog Tom
351	0	65	119	Electronic Percussion
352	64	0	1	Cutting Noise
353	64	0	2	Cutting Noise 2
354	64	0	4	String Slap
355	64	0	17	Flute Key Click
356	64	0	33	Shower
357	64	0	34	Thunder
358	64	0	35	Wind
359	64	0	36	Stream
360	64	0	37	Bubble
361	64	0	38	Feed
362	64	0	49	Dog

Voice No.	Bank Select		Program Numbers (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
363	64	0	50	Horse
364	64	0	51	Bird Tweet 2
365	64	0	56	Maou
366	64	0	65	Phone Call
367	64	0	66	Door Squeak
368	64	0	67	Door Slam
369	64	0	68	Scratch Cut
370	64	0	69	Scratch Split
371	64	0	70	Wind Chime
372	64	0	71	Telephone Ring 2
373	64	0	81	Car Engine Ignition
374	64	0	82	Car Tires Squeal
375	64	0	83	Car Passing
376	64	0	84	Car Crash
377	64	0	85	Siren
378	64	0	86	Train
379	64	0	87	Jet Plane
380	64	0	88	Starship
381	64	0	89	Burst
382	64	0	90	Roller Coaster
383	64	0	91	Submarine
384	64	0	97	Laugh
385	64	0	98	Scream
386	64	0	99	Punch
387	64	0	100	Heartbeat
388	64	0	101	Footsteps
389	64	0	113	Machine Gun
390	64	0	114	Laser Gun
391	64	0	115	Explosion
392	64	0	116	Firework

Списък с набор от ударни инструменти / Tabela zestawów perkusyjnych / Liste over trommesæt / Lista över trumset

- „**XXXX**” указва, че звукът на ударните инструменти е същият като на „Standard Kit 1” (Стандартен набор 1).
- Всеки тон на ударен инструмент използва една нота.
- Номерът на MIDI нотата и нотата са всъщност една октава по-ниски от номера на нотата на клавиатурата и нотата. Например, в Стандартен набор 1, „Seq Click H” (Номер на нота 36/Нота C1) отговаря на (Номер на нота 24/Нота C0).
- Изключен клавиш: Клавишите, маркирани с „O”, престават да звучат в момента, в който са отпуснати.
- Тонове с еднакъв алтернативен номер (*1 ... 4) не могат да се изпълняват едновременно. (Направени са така, че да се изпълняват един след друг.)
- „**XXXX**” wskazuje, że brzmienie perkusyjne jest takie samo, jak w zestawie „Standard Kit 1”.
- Każde brzmienie perkusyjne zajmuje jeden dźwięk polifonii.
- Nuty i numery nut MIDI są w rzeczywistości o oktawę niższe niż na klawiaturze. Na przykład w zestawie „Standard Kit 1” „Seq Click H” (nuta nr 36/nuta C1) odpowiada (nucie nr 24/nucie C0).
- Kolumna „Key Off” (Zwolnienie klawisza): Klawisze oznaczone „O” przestają wybrzmiewać natychmiast po ich zwolnieniu.
- Brzmienia o tym samym alternatywnym numerze nuty (*1–4) nie mogą zostać zagrane jednocześnie. (Podczas gry można ich używać zamiennie).

Voice No.					141	142	143	144	145
MSB (0–127) / LSB (0–127) / PC (1–128)					127/000/001	127/000/002	127/000/009	127/000/017	127/000/025
Keyboard MIDI					Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit
Notes	Note	Notes	Note	Key Off	Alternate Group				
	25	C# 0	13	C# -1	3	Surdo Mute			
	26	D 0	14	D -1	3	Surdo Open			
	27	D# 0	15	D# -1		Hi Q			
	28	E 0	16	E -1		Whip Slap			
	29	F 0	17	F -1	4	Scratch Push			
	30	F# 0	18	F# -1	4	Scratch Pull			
	31	G 0	19	G -1		Finger Snap			
	32	G# 0	20	G# -1		Click Noise			
	33	A 0	21	A -1		Metronome Click			
	34	A# 0	22	A# -1		Metronome Bell			
	35	B 0	23	B -1		Seq Click L			
	36	C 1	24	C 0		Seq Click H			
C1	37	C# 1	25	C# 0		Brush Tap			
D1	38	D 1	26	D 0	O	Brush Swirl			
E1	39	D# 1	27	D# 0		Brush Slap			
F1	40	E 1	28	E 0	O	Brush Tap Swirl			Reverse Cymbal
G1	41	F 1	29	F 0	O	Snare Roll			
A1	42	F# 1	30	F# 0		Castanet			Hi Q 2
B1	43	G 1	31	G 0		Snare H Soft	Snare H Soft 2	SD Rock H	Snare L
C2	44	G# 1	32	G# 0		Sticks			
D2	45	A 1	33	A 0		Bass Drum Soft			Bass Drum H
E2	46	A# 1	34	A# 0		Open Rim Shot	Open Rim Shot 2		
F2	47	B 1	35	B 0		Bass Drum Hard		Bass Drum H	BD Rock
G2	48	C 2	36	C 1		Bass Drum	Bass Drum 2	BD Rock	BD Gate
A2	49	C# 2	37	C# 1		Side Stick			
B2	50	D 2	38	D 1		Snare M	Snare M 2	SD Room L	SD Rock L
C3	51	D# 2	39	D# 1		Hand Clap			
D3	52	E 2	40	E 1		Snare H Hard	Snare H Hard 2	SD Room H	SD Rock Rim
E3	53	F 2	41	F 1		Floor Tom L	Room Tom 1	Rock Tom 1	SD Rock H
F3	54	F# 2	42	F# 1	1	Hi-Hat Closed			E Tom 1
G3	55	G 2	43	G 1		Floor Tom H	Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2
A3	56	G# 2	44	G# 1	1	Hi-Hat Pedal			
B3	57	A 2	45	A 1		Low Tom	Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3
C4	58	A# 2	46	A# 1	1	Hi-Hat Open			
D4	59	B 2	47	B 1		Mid Tom L	Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4
E4	60	C 3	48	C 2		Mid Tom H	Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5
F4	61	C# 3	49	C# 2		Crash Cymbal 1			
G4	62	D 3	50	D 2		High Tom	Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6
A4	63	D# 3	51	D# 2		Ride Cymbal 1			
B4	64	E 3	52	E 2		Chinese Cymbal			
C5	65	F 3	53	F 2		Ride Cymbal Cup			
D5	66	F# 3	54	F# 2		Tambourine			
E5	67	G 3	55	G 2		Splash Cymbal			
F5	68	G# 3	56	G# 2		Cowbell			
G5	69	A 3	57	A 2		Crash Cymbal 2			
A5	70	A# 3	58	A# 2		Vibraslap			
B5	71	B 3	59	B 2		Ride Cymbal 2			
C6	72	C 4	60	C 3		Bongo H			
D6	73	C# 4	61	C# 3		Bongo L			
E6	74	D 4	62	D 3		Conga H Mute			
F6	75	D# 4	63	D# 3		Conga H Open			
G6	76	E 4	64	E 3		Conga L			
A6	77	F 4	65	F 3		Timbale H			
B6	78	F# 4	66	F# 3		Timbale L			
C7	79	G 4	67	G 3		Agogo H			
D7	80	G# 4	68	G# 3		Agogo L			
E7	81	A 4	69	A 3		Cabasa			
F7	82	A# 4	70	A# 3		Maracas			
G7	83	B 4	71	B 3	O	Samba Whistle H			
A7	84	C 5	72	C 4	O	Samba Whistle L			
B7	85	C# 5	73	C# 4		Guiro Short			
C8	86	D 5	74	D 4	O	Guiro Long			
D8	87	D# 5	75	D# 4		Claves			
E8	88	E 5	76	E 4		Wood Block H			
F8	89	F 5	77	F 4		Wood Block L			
G8	90	F# 5	78	F# 4		Cuica Mute			Scratch Push
A8	91	G 5	79	G 4		Cuica Open			Scratch Pull
B8	92	G# 5	80	G# 4		Triangle Mute			
C9	93	A 5	81	A 4	2	Triangle Open			
D9	94	A# 5	82	A# 4	2	Shaker			
E9	95	B 5	83	B 4		Jingle Bell			
F9	96	C 6	84	C 5		Bell Tree			
G9	97	C# 6	85	C# 5					
A9	98	D 6	86	D 5					
B9	99	D# 6	87	D# 5					
C10	100	E 6	88	E 5					
D10	101	F 6	89	F 5					
E10	102	F# 6	90	F# 5					
F10	103	G 6	91	G 5					

Списък с набор от ударни инструменти / Tabela zestawów perkusyjnych / Liste over trommesæt / Lista över trumset

- " " betyder, att trommelyden er den samme som "Standard Kit 1".
- Hver slagtojslyd bruger en tone.
- MIDI Note# og Note er faktisk en oktav lavere end Note # og Note for tangenterne. I "Standard Kit 1" svarer "Seq Click H" (Note# 36/Note C1) f.eks. til (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Tangenter, der er mærket "O", holder op med at klinge, så snart de slippes.
- Lyde med det samme alternative tonenummer (*1 - 4) kan ikke spilles samtidigt. (De er beregnet til at blive spillet skiftevis).
- " " anger att trumljudet är detsamma som "Standard Kit 1".
- Varje slaginstrumentsljud använder en ton.
- MIDI-enhetens tonvärde (Note #) är i själva verket en oktav lägre än den tangent som används på klaviaturen. I till exempel "Standard Kit 1" motsvaras "Seq Click H" (Note# 36/Note C1) av (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Tangenter som är markerade med "O" slutar genast ljuda när de släpps upp.
- Ljud med samma alternativa tonnummer (*1 ... 4) kan inte spelas samtidigt. (De är avsedda att spelas växelvis med varandra.)

		Voice No.						141	146	147	148	149
		MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)						127/000/001	127/000/026	127/000/028	127/000/033	127/000/041
		Keyboard						Standard Kit 1	Analog Kit	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit
		Note#	Note	Note#	Note	Key Off	Alternate Group					
		25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute				
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
		27	D# 0	15	D# -1			Hi Q				
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
		29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push				
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull				
		31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise				
		33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell				
		35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
		36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
C1	C#1	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap				
D1	D#1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl				
E1		39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap				
F1	F#1	40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal		
G1	G#1	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll				
A1	A#1	42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Hi Q 2	Hi Q 2		
B1		43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	SD Rock H	AnSD Snappy	SD Jazz H Light	Brush Slap L
C2	C#2	44	G# 1	32	G# 0			Sticks				
D2	D#2	45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	Bass Drum H	AnBD Dance-1		
E2		46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot		AnSD OpenRim		
F2	F#2	47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	BD Analog L	AnBD Dance-2		
G2	G#2	48	C 2	36	C 1			Bass Drum	BD Analog H	AnBD Dance-3	BD Jazz	BD Jazz
A2	A#2	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Analog Side Stick	Analog Side Stick		
B2		50	D 2	38	D 1			Snare M	Analog Snare 1	AnSD Q	SD Jazz L	Brush Slap
C3	C#3	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap				
D3	D#3	52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Analog Snare 2	AnSD Ana+Acoustic	SD Jazz M	Brush Tap
E3		53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Analog Tom 1	Analog Tom 1	Jazz Tom 1	Brush Tom 1
F3	F#3	54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed	Analog HH Closed 1	Analog HH Closed 3		
G3	G#3	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Analog Tom 2	Analog Tom 2	Jazz Tom 2	Brush Tom 2
A3	A#3	56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal	Analog HH Closed 2	Analog HH Closed 4		
B3		57	A 2	45	A 1			Low Tom	Analog Tom 3	Analog Tom 3	Jazz Tom 3	Brush Tom 3
C4	C#4	58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open	Analog HH Open	Analog HH Open 2		
D4	D#4	59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Analog Tom 4	Analog Tom 4	Jazz Tom 4	Brush Tom 4
E4		60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Analog Tom 5	Analog Tom 5	Jazz Tom 5	Brush Tom 5
F4	F#4	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Analog Cymbal	Analog Cymbal		
G4	G#4	62	D 3	50	D 2			High Tom	Analog Tom 6	Analog Tom 6	Jazz Tom 6	Brush Tom 6
A4	A#4	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1				
B4		64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal				
C5	C#5	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup				
D5	D#5	66	F# 3	54	F# 2			Tambourine				
E5		67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal				
F5	F#5	68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Analog Cowbell	Analog Cowbell		
G5	G#5	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2				
A5	A#5	70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap				
B5		71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2				
C6	C#6	72	C 4	60	C 3			Bongo H				
D6	D#6	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L				
E6		74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Analog Conga H	Analog Conga H		
F6	F#6	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Analog Conga M	Analog Conga M		
G6	G#6	76	E 4	64	E 3			Conga L	Analog Conga L	Analog Conga L		
A6	A#6	77	F 4	65	F 3			Timbale H				
B6		78	F# 4	66	F# 3			Timbale L				
C7	C#7	79	G 4	67	G 3			Agogo H				
D7	D#7	80	G# 4	68	G# 3			Agogo L				
E7		81	A 4	69	A 3			Cabasa				
F7	F#7	82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Analog Maracas	Analog Maracas		
G7	G#7	83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H				
A7	A#7	84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L				
B7		85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short				
C8	C#8	86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long				
D8	D#8	87	D# 5	75	D# 4			Claves	Analog Claves	Analog Claves		
E8		88	E 5	76	E 4			Wood Block H				
F8	F#8	89	F 5	77	F 4			Wood Block L				
G8	G#8	90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Scratch Push	Scratch Push		
A8	A#8	91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Scratch Pull	Scratch Pull		
B8		92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute				
C9	C#9	93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open				
D9	D#9	94	A# 5	82	A# 4			Shaker				
E9		95	B 5	83	B 4			Jingle Bell				
F9	F#9	96	C 6	84	C 5			Bell Tree				
G9	G#9	97	C# 6	85	C# 5							
A9	A#9	98	D 6	86	D 5							
B9		99	D# 6	87	D# 5							
C10	C#10	100	E 6	88	E 5							
D10	D#10	101	F 6	89	F 5							
E10		102	F# 6	90	F# 5							
F10	F#10	103	G 6	91	G 5							

		Voice No.						141	150	151	152	153
		MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)						127/000/001	127/000/049	126/000/001	126/000/002	126/000/113
		MIDI						Standard Kit 1	Symphony Kit	SFX Kit 1	SFX Kit 2	Sound Effect Kit
		Note#	Note	Note#	Note	Key Off	Alternate Group					
		25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute				
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open				
		27	D# 0	15	D# -1			Hi Q				
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap				
		29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push				
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull				
		31	G 0	19	G -1			Finger Snap				
		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise				
		33	A 0	21	A -1			Metronome Click				
		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell				
		35	B 0	23	B -1			Seq Click L				
		36	C 1	24	C 0			Seq Click H				
		37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap				
		38	D 1	26	D 0		O	Brush Swirl				
		39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap				
		40	E 1	28	E 0		O	Brush Tap Swirl				
		41	F 1	29	F 0		O	Snare Roll				
		42	F# 1	30	F# 0			Castanet				Drum Loop
		43	G 1	31	G 0			Snare H Soft				
		44	G# 1	32	G# 0			Sticks				
		45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	Bass Drum L			
		46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot				
		47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	Gran Cassa			
		48	C 2	36	C 1			Bass Drum	Gran Cassa Mute	Cutting Noise	Phone Call	Heartbeat
		49	C# 2	37	C# 1			Side Stick		Cutting Noise 2	Door Squeak	Footsteps
		50	D 2	38	D 1			Snare M	Marching Sn M		Door Slam	Door Squeak
		51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap		String Slap	Scratch Cut	Door Slam
		52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Marching Sn H		Scratch	Applause
		53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Jazz Tom 1		Wind Chime	Camera
		54	F# 2	42	F# 1		1	Hi-Hat Closed			Telephone Ring 2	Horn
		55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Jazz Tom 2			Hiccup
		56	G# 2	44	G# 1		1	Hi-Hat Pedal				Cuckoo Clock
		57	A 2	45	A 1			Low Tom	Jazz Tom 3			Stream
		58	A# 2	46	A# 1		1	Hi-Hat Open				Frog
		59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Jazz Tom 4			Rooster
		60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Jazz Tom 5			Dog
		61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Hand Cym. L			Cat
		62	D 3	50	D 2			High Tom	Jazz Tom 6			Owl
		63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1	Hand Cym.Short L			Horse Gallop
		64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal		Flute Key Click	Car Engine Ignition	Horse Neigh
		65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup			Car Tires Squeal	Cow
		66	F# 3	54	F# 2			Tambourine			Car Passing	Lion
		67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal			Car Crash	Scratch
		68	G# 3	56	G# 2			Cowbell			Siren	Yo!
		69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2	Hand Cym. H		Train	Go!
		70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap			Jet Plane	Get up!
		71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2	Hand Cym.Short H		Starship	Whoow!
		72	C 4	60	C 3			Bongo H			Burst	
		73	C# 4	61	C# 3			Bongo L			Roller Coaster	
		74	D 4	62	D 3			Conga H Mute			Submarine	
		75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open				
		76	E 4	64	E 3			Conga L				
		77	F 4	65	F 3			Timbale H				Huuuah!
		78	F# 4	66	F# 3			Timbale L				
		79	G 4	67	G 3			Agogo H				
		80	G# 4	68	G# 3			Agogo L		Shower	Laugh	
		81	A 4	69	A 3			Cabasa		Thunder	Scream	
		82	A# 4	70	A# 3			Maracas		Wind	Punch	
		83	B 4	71	B 3		O	Samba Whistle H		Stream	Heartbeat	
		84	C 5	72	C 4		O	Samba Whistle L		Bubble	Footsteps	
		85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short		Feed		
		86	D 5	74	D 4		O	Guiro Long				
		87	D# 5	75	D# 4			Claves				
		88	E 5	76	E 4			Wood Block H				
		89	F 5	77	F 4			Wood Block L				
		90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute				
		91	G 5	79	G 4			Cuica Open				
		92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute				
		93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open				
		94	A# 5	82	A# 4			Shaker				
		95	B 5	83	B 4			Jingle Bell				
		96	C 6	84	C 5			Bell Tree		Dog	Machine Gun	
		97	C# 6	85	C# 5					Horse	Laser Gun	
		98	D 6	86	D 5					Bird Tweet 2	Explosion	
		99	D# 6	87	D# 5						Firework	
		100	E 6	88	E 5							
		101	F 6	89	F 5							
		102	F# 6	90	F# 5							
		103	G 6	91	G 5					Maou		

**Списък с типове ефекти / Lista rodzajów efektów /
Liste over effekttyper / Lista över effekttyper**

Типове на изкуствено ехо / Туру pogłosu / Rumklangtyper / Reverb-typer

No.	Reverb Type	Description
01–03	Hall 1–3	Изкуствено ехо за концертна зала. Pogłos sali koncertowej. Rumklang som i en koncertsal. Akustik som i konsertsal.
04–05	Room 1–2	Изкуствено ехо за малка стая. Pogłos małej sali. Rumklang som i et lille lokale. Akustik som i litet rum.
06–07	Stage 1–2	Изкуствено ехо за солови инструменти. Pogłos dla instrumentów solowych. Rumklang til soloinstrumenter. Efterklang för soloinstrument.
08–09	Plate 1–2	Изкуствено ехо, наподобяващо стоманен звук. Symulowany pogłos stalowej płyty. Simuleret pladerumklang. Simulerad efterklang i s.k. plåteko.
10	Off	Без ефект. Bez efektu. Ingen effekt. Ingen effekt.

Списък със стилове / Lista stylów / Liste over stilarter / Lista över kompilar

Style No.	Style Name
8Beat	
001	8BeatModern
002	60sGtrPop
003	8BeatAdria
004	60s8Beat
005	8Beat
006	OffBeat
007	60sRock
008	HardRock
009	RockShuffle
010	8BeatRock
16Beat	
011	16Beat
012	PopShuffle
013	GuitarPop
014	16BtUptempo
015	KoolShuffle
016	HipHopLight
Ballad	
017	PianoBallad
018	LoveSong
019	6/8ModernEP
020	6/8SlowRock
021	OrganBallad
022	PopBallad
023	16BeatBallad
Dance	
024	EuroTrance
025	Ibiza
026	SwingHouse
027	Clubdance
028	ClubLatin
029	Garage1
030	Garage2
031	TechnoParty
032	UKPop
033	HipHopGroove
034	HipShuffle
035	HipHopPop
Disco	
036	70sDisco
037	LatinDisco
038	SaturdayNight
039	DiscoHands
Swing&Jazz	
040	BigBandFast
041	BigBandBallad
042	JazzClub
043	Swing1
044	Swing2
045	Five/Four
046	Dixieland
047	Ragtime

Style No.	Style Name
R&B	
048	Soul
049	DetroitPop
050	6/8Soul
051	CrocoTwist
052	Rock&Roll
053	ComboBoogie
054	6/8Blues
Country	
055	CountryPop
056	CountrySwing
057	Country2/4
058	Bluegrass
Latin	
059	BrazilianSamba
060	BossaNova
061	Tijuana
062	DiscoLatin
063	Mambo
064	Salsa
065	Beguine
066	Reggae
Ballroom	
067	VienneseWaltz
068	EnglishWaltz
069	Slowfox
070	Foxtrot
071	Quickstep
072	Tango
073	Pasodoble
074	Samba
075	ChaChaCha
076	Rumba
077	Jive
Traditional	
078	USMarch
079	6/8March
080	GermanMarch
081	PolkaPop
082	OberPolka
083	Tarantella
084	Showtune
085	ChristmasSwing
086	ChristmasWaltz
087	ScottishReel
Waltz	
088	SwingWaltz
089	JazzWaltz
090	CountryWaltz
091	OberWalzer
092	Musette

Style No.	Style Name
Pianist	
093	Stride
094	PianoSwing
095	Arpeggio
096	Habanera
097	SlowRock
098	8BeatPianoBallad
099	6/8PianoMarch
100	PianoWaltz

Спецификации / Dane techniczne / Specifikationer / Specifikationer

Size/Weight	Dimensions	W x D x H	945 x 348 x 111 mm (37-3/16" x 13-11/16" x 4-3/8")
	Weight		4.4 kg (9 lbs. 11 oz.) (not including batteries)
Keyboard	Number of Keys		61
	Touch Sensitivity		Yes
	Light Guide		Yes
Display	Type		LCD display
	Language		English
Panel	Language		English
Voices	Tone Generation	Tone Generating Technology	AWM Stereo Sampling
	Polyphony	Number of Polyphony (Max.)	32
	Preset	Number of Voices	392 (Stereo Grand Piano + 361 XGlite voices + 17 XGlite option voices + 12 drum kits + 1 sound effect kit)
	Compatibility		GM/XGlite
Effects	Reverb		9 types
	Panel Sustain		Yes
Accompaniment Styles	Preset	Number of Preset Styles	100
		Fingering	Multi fingering
		Style Control	ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
	Other Features	One Touch Setting (OTS)	Yes
Songs	Preset	Number of Preset Songs	100 + Demo
	Other Features	Page Turner (iPad)	Yes
Functions	Lesson		LISTEN & LEARN, TIMING, WAITING, Chord Dictionary
	Overall Controls	Metronome	Yes
		Tempo Range	11 – 280
		Transpose	-12 – 0 – +12
		Tuning	427.0 – 440.0 – 453.0 Hz
Miscellaneous	Portable Grand Button	Yes	
Connectivity	USB TO HOST, DC IN 12V, PHONES/OUTPUT, SUSTAIN		
Amplifiers and Speakers	Amplifiers		2.5W + 2.5W
	Speakers		12cm x 2
Power Supply	Power Supply		<ul style="list-style-type: none"> • Adaptor: Users within U.S or Europe: PA-130 or an equivalent recommended by Yamaha Others: PA-3C, PA-130 or an equivalent • Batteries: Six batteries (1.5V "AA" size Alkaline/Manganese or 1.2V rechargeable Ni-MH)
	Power Consumption		7W (When using PA-130 power adaptor)
	Auto Power Off Function		Yes
Included Accessories	<ul style="list-style-type: none"> • Music Rest • Owner's Manual • Song Book • Felt pad • Clip • My Yamaha Product User Registration • AC Power adaptor* (PA-130 or an equivalent recommended by Yamaha) <p>* May not be included depending on your particular area. Please check with your Yamaha dealer.</p>		
Optional Accessories	<ul style="list-style-type: none"> • AC Power Adaptor: PA-130 or an equivalent recommended by Yamaha • Footswitch: FC4/FC5 • Keyboard Stand: L-2C • Headphones: HPE-150/HPE-30 		

* Спецификациите и описанията в това ръководство на производителя са само с цел информация. Yamaha Corp. си запазва правото да променя или модифицира продукти или спецификации по всяко време, без предизвестие. Тъй като спецификациите, оборудването или опциите може да не са еднакви на всяко място, се свържете със съответния търговец на Yamaha.

* Specyfikacje i opisy w niniejszym podręczniku użytkownika mają jedynie charakter informacyjny. Firma Yamaha Corp. zastrzega sobie prawo do zmiany i modyfikacji produktów lub specyfikacji w dowolnym czasie bez wcześniejszego powiadomienia. Ponieważ specyfikacje, wyposażenie lub opcje mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u sprzedawcy firmy Yamaha.

* Specifikationerne og beskrivelserne i denne brugervejledning er udelukkende beregnet til oplysning. Yamaha Corp. forbeholder sig retten til at modificere eller ændre produkter eller specifikationer på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående varsel. Da specifikationer, udstyr og indstillinger ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.

* Specifikationer och beskrivningar i bruksanvisningen är endast avsedda som information. Yamaha Corp. förbehåller sig rätten att när som helst ändra produkter eller specifikationer utan föregående meddelande. Eftersom specifikationer, utrustning och alternativ kan variera från plats till plats ber vi dig kontrollera detta hos din Yamaha-försäljare.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäische Wirtschaftsräum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et de la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestaand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Portugués
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπισηήτη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktig: garantiinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz For detaljert informasjon om denne Yamaha-produktet samt garantisevne i hele EES-området* og Schweiz kan du antingen besøke nedanstående webadresse (en utskriftsavtlig fil finnes på webbsiden) eller kontakte Yamahas offisielle representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbeidsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits De kan finne detaljerte garantioplysninger om dette Yamaha-produktet og garantisevne for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettsidene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Viktig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finne detaljerte garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og garantisevne for EØO* (og Schweiz) ved å besøge det nettsted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores webside), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

Tämään ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Zárucní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zprávi o informacích o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemzés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-e és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressze fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgnevat aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie riigioni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarigs paziņojums: Garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detalizētā garantijas informāciju par šo „Yamaha” produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valstī apkalpojēšo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha” produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha” atstovybę savo šaliai. * EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o zárukách pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancným servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celobnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване а панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашата уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind accesul produs Yamaha și serviciile de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Za подробности относно продуктите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизирани дистрибутори, изброени по-долу

Kontakt den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede distributor på nedenstående liste for at få detaljerede oplysninger om produkterne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

Kontakta nærmeste Yamaha-representant eller auktoriserede distributør i listen nedan om du vill ha mer informasjon om produkterna.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schosse 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial
Denmark**
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skeifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)

PT. Nusanik

Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.

Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation

339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED

Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.

3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Stam Music Yamaha Co., Ltd.

4, 6, 15 and 16th floor, Stam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,

Asia-Pacific Sales & Marketing Group

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Musik Works LTD

P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

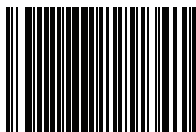
COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,

Asia-Pacific Sales & Marketing Group

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313



P77022071

Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2012 Yamaha Corporation

203LB***,*-01A0
Printed in Europe